

Taxa postă plătită în num. No. 224718/8



10. Telefon: 8. Havonta 110, 1. Övre 600, egész földre: Havonta-félévre 12, egy detések díjsza KELETT az el dóság egyetlen Cikkünk után rás megjelölést

Dr. Kanasszter Robert Budapest Disztor 2 I.e

KELETT

Bérmertelen leveleket nem fogadunk el. — Kéziratok megőrzését és visszaküldését nem vállaljuk. Főszerkesztő: dr. Marton Ernő. Felelős szerkesztő: Jámor Ferenc. Bucuresti szerkesztő: Hászegi Ernő, Strada Cobălcescu 52. Kedd, 1936. június 2. 5696. ÉV. SZIVAN 12. XIX. ÉVF. 128. SZAM

szavazott szertanács... és k... tésére

fontos miniszter... elnökletével... tvenmillió lírát... ban építendő ka... szolgáló épüle... jónahagyták egy... amely közmun... einiában. A kon... alapítókéje lesz.

a CFR-... kadrálását

FR vezérigazgató... elnökletével jóvá... tnek reinkadrálá... ezer dekrétumot... helyzetének tisztá... ssel végleg likvi... get, amely a vas... év óta nyugtala...

el fel... az elő... lalmát

A pénzügyminisz... ki, amelynek ér... függeszti a költ... szakaszát, amj a... és előléptetések... klében az összes... ekezdhetik a tör... keretek között a... téseket.

mán-angol... szerződést

dél előtt írták alá... rumban az angol... st. Románia ré... Mitita Constanti... nglia részéről Sir... Lee főmegbízott

szecsapás... és arabok... ztinában

30. A Havas je... nobilra, amelyben... gy arab csoport... le Berseba köze... megesbesült, mire... bbségre kapcsot... bogott. Nyomban... katona sietett a... nyölket felkutat...

hedera körül az... ttek ki, Balfuria... t gyújtogatták.

egy autóbust Jek... kopushegyi egye... tásokat. A rend... madókat, mire az... egy sebesültet... leh mellett bom... lőrállomásra, mely... tt.

Lapkiadó R. T. Baron L. Pop 10. 8-61.

Mi fáj a sigheti vaidistáknak?

Maramuresben a háboru előtt is, az új impérium óta is békében éltek egymás mellett a nemzetiségek. Egyformán rosszul ment ebben a szerencsétlen megyében ösödök óta románoknak, zsidóknak, magyaroknak és ruténeknek, úgyhogy nem is volt min marakodjanak.

Nem is volt baj a megyében, csak akkor, amikor odavetődött agitátorok bujtogattak és gyújtogattak Borsán és a szomszédban. Mióta azonban a vaidisták megvetették a lábukat Maramuresben is, több-kevesebb sikerrel gyökeret vert a professzionista igazítás a kisebbségek ellen.

A sigheti antirevizionista liga, amely a vaidisták kezében van és az ő irányításuk alatt áll, tegnap hatalmas plakátokkal ragasztatta tele a várost, amely a következő világraszóló sérelmeket tárja fel:

„A maramuresi román antirevizionista liga felszólítja az összes öntudatos maramuresi románokat, csatlakozzanak ahhoz a tiltakozáshoz, amelyet nemzeti érzelmünk elleni alábbi merényletek váltottak ki belőlünk: 1. A városi színházat egy magyar társulatnak koncesszionálták, aminek a révén a román többségű megyében egy 7 százalékos nyílt magyarság számára állandósítják a nemzeti kultúra kárát a magyar szellemet.

Felháborodásunk annál nagyobb, mert ez a színház provokálóan éppen június 8-án, a restauráció napján nyitja meg kapuit.

2. A maramuresi Astra a régi román tradíciótól eltérve idegen és zsidó célokat követ. a) Részt juttat a mozi jövedelméből a zsidó cionista szervezetnek. (2 lejt jegyenként). b) Zsidó díszelőadást rendez abban a patoban, amely csak a román kultúra céljait szolgálhatja.

c) Az állam érdekei ellenére zsidó propagandát szolgál, részben kommunista filmek, részben zsidó és magyar szövegű és szellemű filmek forgatásával, amelyekhez meghívják a román iskolák növendékeit is, akiknek érzelmeit ilyen módon megmérgezik.

Románok, elérkezett az ideje annak, hogy felébredjünk és reakcionáljunk ezekre az eltevéledésekre.

Ezek azok az „eltévedések“, amelyek miatt csatasorba kell szölitani a népet a kisebbségek ellen.

Hogy évente hat-nyolc hétig egy leszegényedett magyar színház játszik Sighet város falai között.

Hogy zsidó filmet is játszanak néha az erősen zsidóktól lakott Sigheten és akkor a zsidó publikum 2 lejt fizet a Keren Kajemet-nek is.

Valóban égbekiáltó bűnök, amelyek miatt indokolt megfujni a riadókörtöket.

Béke a fekete holttestek fölött

Amióta az olasz csizma sarkantyujára ráakasztották a keletafrikai fekete országot, Mussolini igen szívesen látott vendég az európai diplomáciai zenekar hangversenyén.

Nearégen még háborus veszedelem fenyegetett a megtorlások és az angol érdekek megsértése miatt Olaszország és Anglia között. Ma már az azurkék adriai ég alatt éppúgy, mint a ködös londoni mennybolt tövében csak egy óhaj melengeti a kebleket: a közlelés.

Kétségtelen, hogy nem a nagy emberzeret és a fajok közötti közlelés vezérelt a békevágyat. Angliának jól megfontolt érdekei hatnak olyan kényszerítő erővel, hogy a tegnapi nagy diplomáciai ellenféllel most karbatett kezekkel járja az európai politika szövvényeit. Anglia jól tudja, hogy biztosítékokban hinni nem lehet. Jól tudja, hogy ha nem fűzi szoros barátsággal magához Olaszországot, semmiféle szerződés nem biztosítja számára a Tana-tavat és az iszapbó Kéknilust, az angol tőke legnagyobb gyapotmezőinek termékénnyitőjét.

Jól tudja, hogy Eritrea és Szomália mögött most hatalmas, nyersanyagban gazdag és elsőrangú katonai pontot szolgáló terület húzódik meg, melyen olasz zászló leng és ez az olasz zászló alaposan beárnyékolja a Vörös tenger verőfényét.

A Vörös tenger pedig nagyon gyenge pontja az angol birodalomnak. John Bullnak éppen az Achilles-sarkát találta el Olaszország, amikor a vöröstengeri átjáró egyik legjelentősebb tényezőjévé emelkedett.

Anglia most ezzel a szövetséggel igyekszik kitépni a sarkába szaladt olasz nyilat.

Százezer főnyi tömeg vonult fel Bucurestiben a nemzeti parasztpárt zászlaja alatt

Mihalache a parasztgárdák jelentőségét méltatta Bucurestiben, míg Costachescu a parasztgárdák feloszlatását követelte lasiban

Bucuresti, június 1. (Az Új Kelet tud.) A nemzeti parasztpárt bucuresti nagygyűlése az utóbbi évek egyik legnagyobb méretű politikai manifesztációja volt. A vasárnapi felvonulás a fővárosban két irányban demonstrálta a párt erejét: a kormány és a szélsőjobboldal felé. Demonstrálása volt annak a politikai súlynak, mellyel a nemzeti parasztpárt rendelkezik az ország paraszttömegeiben és annak a harci erőnek, amely félelmetes ellenfélként lép fel a szélsőjobboldali csoportok terrorjával szemben.

A bucuresti tömegfelvonulás néhány jelentéktelen incidentstől eltekintve, példás rendben folyt le. Ellenzéki sajtóvélemény szerint nyolcvanezer ember vett a manifesztáción, míg Madgearu kijelentése szerint 125 ezer főnyi tömeg vonult fel a nemzeti parasztpárt zászlaja alatt. A nemzeti parasztpárti tömegek külön vonaton érkeztek a fővárosba, hogy résztvegyenek a munténiai pártszervezet gyűlésén. Kora reggel nyolcas sorokban sorakoztak fel a parasztek a Janu és a Kisseleff sosszén, ahol a jeladást várták a felvonulás kezdetére. A tagozati küldöttségek élén parasztgárdák állottak zenekarokkal, zászlókkal és különböző feliratu táblákkal.

A felvonulás féltizenegy órakor vette kezdetét, a Római Arénák irányába. A zárt sorokban menetelő tömeg óriási ünneplésben részesítette a bucuresti központi párhelyiség előtt felsorakozott pártvezéreket.

Az egész utvonalon a legnagyobb rend és fegyelem uralkodott és megafonokon keresztül irányították a rendezők a tömeget.

Délután két órakor zsufozásig megteltek már a Római Arénák, ugyanekkor azonban hatalmas emberömeg gyűlt össze a Parcul Carolban is, hogy hangszórókon keresztül hallgassák meg Mihalache beszédét.

Mihalache beszéde

Mihalache, akit óriási ünnepléssel fogadtak a nemzeti parasztpárti tömegek, nagyszabású beszédében mindenekelőtt a parasztgárdák jelentőségére mutatott rá és kifejtette, milyen szerep vár rájuk a párt életében. A nemzeti parasztpárt vezére ezután kifejtette politikai programját. Körvonalazta, mit ért a nemzeti és a paraszttállam telvevése alatt és mik a követeléselei és céljai pártjának. Hangsúlyozta a nemzeti parasztpárt monarchikus meggyőződését és beállitottságát, kifejtve, hogy a király és a parasztek képezik

Természetesen sikerülni fog neki. Olaszország gyarmati igényei teljesültek és a régi ellenfél: Franciaország csendes segítője volt az igények teljesülésének. Olaszország most már szintén a kielégített nagyhatalmak közé tartozik, Anglia pedig lenyeli az érdekeire mért csapást és a diplomáciai vereségek hosszú sorozatát, hogy biztonsága számára az új impérium megnyugtató barátságát.

Az, hogy közben egy háromezereves 10 millió lakosu független állam gyarmati sorba süllyed? E pillanatban ez nem fontos. A négyus megkezdte szerencsétlen mentőútját és rövidesen Londonba érkezik.

az ország két legfőbb realitását és a király a néppel együtt biztosítja új Románia belső egyensúlyát. Ezután eles támadásban részesítette a liberális kormányzatot és kijelentette, hogy a nemzeti parasztpárt nem fogja tűrni a diktatúrát és minden erejével harcolni fog az ellen. Mihalache beszéde végén a román külpolitika irányvonaláról szólott és hangsúlyozta, hogy csak a kisantant politikája fejezi ki az ország érdekeit és ezen a vonalon kell kitartania Romániának hagyományos külpolitikája mellett.

Madgearu nyilatkozata

Madgearu a tegnapi manifesztációról a következőket mondotta a Tempo című lap munkatársának:

— Pártunk tegnapi manifesztációjának mérete meghaladja az összes eddigi hasonló rendezvényeinket. Egyetlen politikai alakulatnak sem sikerült ilyen hatalmas tömeget egyetlen helyre tömöríteni. Mintegy 125 ezer ember jelent meg a fővárosban a nemzeti parasztpárt hívására és mintegy öt és félórát tartott a hatos sorokban menetelő tömeg felvonulása. Bucuresti lakossága csodálattal nézhette, milyen rendben és fegyelemben vonultak fel a nemzeti parasztpárti tömegek. És mindemellett tudni kell azt is, hogy ez a tömeg mindössze Muntenia tizenegy megyéjéből gyűlt össze.

Costachescu a parasztgárdák ellen

A bucuresti nagygyűléssel egyidejűleg Jasiban is kongresszust tartott a nemzeti parasztpárt moldovai tagozata Costachescu professzor elnökletével. A volt közoktatásiügyi miniszter nagy beszédet tartott, melynek egyes kitételei érthetően általános feltűnést kellettek. Costachescu mindenekelőtt a liberális kormányt kritizálta, de nem kimélte támadásaitól az összes többi pártokat sem. Kijelentette, hogy az egyetlen párt, mely meg tudja állni helyét ma, a nemzeti parasztpárt. Costachescu ezután váratlan fordulattal a pártvezetőség által megszervezett parasztgárdák feloszlatását követelte, még pedig annak hangsúlyozásával, hogy nem lehet eltűrni a korona iránti tiszteletlenséget.

— A korona az egyetlen jelkép — mondotta — melynek érintetlennek kell maradnia. A korona nem egyeseké, hanem az összeseké. Eljen a király! Le a kormány! — fejezte be feltűnésteltető beszédét Costachescu.

A kongresszus hódoló táviratot intézett a királyhoz és határozati javaslatban bizalmat szavazott Mihalachenak.

Soha még reménytelenebb cikkben nem utazott végé, mint amilyen árut akar kinálni Hailé Szclassié, az elűzött négyus, Juda foghijas oroszlanja. Abesszinia függetlenségének ügyében indult propaganda-utrá és ez az áru ma már nem kell senkinek.

Az erkölcsi magyarázat már meg is van erre. Mert azt, hogy Abesszinia független volt valaha, hamarosan elfelejtik. Most Olaszországra van szükség.

A hatalmas Olaszország és a még hatalmasabb Anglia kibékülnek tízmillió fekete rab-szolga testén, a nagy és szent békefogadatot jelszavával.

A cukor a nyersanyag-háboru középpontjában

A cukrot, egy világot átfogó iparág főtermékét, mint nyersanyagot, sőt, mint annak melléktermékét elképzelní fantasztikusnak látszana, ha e megnevezést — immár hat éve ennek — kisebb ember tette volna meg, mint Sir George Smith, a délafrikai cukorszövetség elnöke. Amikor 1930 januárjában a brit birodalom cukorgyárainak londoni közgyűlésén George Smith annak a lehetőségeit fejtegette, hogy elkövetkezhet olyan idő, amikor a cukor nyersanyaggá válik, minden bizonnyal a jávai cukordömpingre gondolt és a már cukrot adó növényekkel beültetett területek rentabilitását latolgatta. Nem valószínű azonban, hogy a cukornak melléktermékké való degradálásánál gondolt volna arra, hogy ez bekövetkezhetik a cukortartalmu növényekkel beültetett területek nagyobbodásának folyamánaként.

Braziliából érkező nagyon megbízható hír szerint 1936-ban a brazil cukornádtérmetést 20 százalékkal nagyobb területre kontemplálják és kilátás van arra, hogy a cukornáddal beültetett területek Braziliában évről-évre növekedni fognak.

Ez a 20 százalék valóságban sokkal többet jelent, mint az eddig termelt évi 650 tonna cukor 20 százalékát, mert itt nemcsak területek növekedéséről van szó, hanem olyan új cukornáddugványok alkalmazásáról, amelyek Jávában már beváltak és a brazil viszonyokhoz akklimatizálódtak és amelyek a régi cukornáddal szemben 30 százalékkal több cukrot adnak. Nem lesz meglepetés tehát, ha Brazília a legközelebbi évben 1.2—1.3 millió cukortermeléssel lepi meg a világot és a Chadbourne-egyezmény alól felszabadulva — az ominózus jávai dömping mintájára — óriási cukortömegeket zudít az európai piacra. A brazil cukor már ezútszerint is hat pezetés árral kerül az angol piacra.

De az ár tovább fog esökkenni, ha Braziliának sikerül a cukrot melléktermékké degradálni, amire a Dél-Amerikából érkező híradás szerint minden kilátás megvan.

A brazil cukorgyarak ugylátszik, már beleérték magukat a „cukormelléktermék“ és a „melaszfőtermék“ gyártásba és a melaszt oly mértékben dolgozzák fel motorhajítás céljait szolgáló szeszre, hogy a termelt viztelenített szesz mennyisége az 1932—36-os viszonylatban 10 ezer hektoliterről 1.5 millió hektoliterre szökött. A Chadbourne-egyezményt létrehozó jávai dömpinggel szemben tehát a várható brazil dömping ipari felkészültséggel áll a háta mögött, ami azt jelenti, hogy a fölösleges cukortortól a brazil ipar lemorzsolódott értékekért fog szabadulni, ha a szesznel megtalálja a maga számításait.

Hogy a brazil cukortermelés gigantikus növelését megérthessük, érdemes visszanyulni a jávai dömpinget megelőző időkbe. A jávai cukornádtüvelvényeknek hosszú időn át két rettegett ellenségük volt a „szereh“ nevű cukornádbetegség, amely a nád „rachitiszes“ elfajulását okozta és bizonyos levétetűféleség. A holland gyarmati kormány rengeteget áldozott a két kártevő leküzdésére és Batáviában a pasuruanj kísérleti állomáson 80 ezer keresztezést hajtottak végre, míg sikerült az ellenálló cukornádféleséget kitermelni. A hosszú kutató munkának azonban nemcsak ez volt az eredménye, hanem az is, hogy a kitermelt híres P. O. J. 2878 cukornádféleség cukortartalma a cukornád szokásos 11—13 százalék cukortartalmától eltérőleg közel 20 százalék cukortartalmat mutatott. A P. O. J. 2878 kitermelése előtt

VILAG TÜKRÉ

a javai cukorgyárak a kisebb cukorszázalék és nem racionális feldolgozás mellett csak az olcsó munkaerő folytán bírtak létezésüket tartani a répacukorgyárak versenyével. A P. O. J. 2878 megjelenésével azonban — amint ez ismeretes — megváltozott a helyzet.

A brazil ültetvényesek már 1931-ben kísérletezni kezdtek a délamerikai körülményeknek legmegfelelőbbnek látszó P. O. J. 213 és 228 féleségekkel, igazi eredményt azonban csak akkor tudtak elérni, amikor a pasuruani kísérleti telep mintájára Campos-ban létesített kísérleti állomáson dr. Torres kitenyészette a C. B. 4 és C. B. 2442-es nádpéldányokat.

E mezőgazdasági keret mellett nem kevésbé érdekes a már említett ipari háttér. Az „Annuaire Sucrier” adatai szerint Braziliában, a háromszáz nagy, illetőleg közép, egyszóval többé-kevésbé modernül felszerelt ipari gyár mellett, ezekre menő (néhány szerint 25 ezer, mások szerint 80 ezer) kis mezőgazdasági cukorfőző foglalkozik cukorgyártással. Ami a legérdekesebb, a megváltozott helyzet folytán a nagyipari üzemek követik a kis „engenho” üzempolitikáját és a befőzött cukorlőről csak egyszer kristályosítanak, az így visszamaradó nagy cukortartalmu ugynevezett „Cuba” melaszt pedig szeszgyártással értékesítik. Sőt a hírek szerint ugyanez a sorsa — már ott, ahol erre sor kerülhet — a nyerscukor legnagyobb részének a másodrendű cukorral, „demararával” együtt.

Ilyen körülmények között Brazília 100 százalékos nemzeti ipart épít fel, melynek nyersanyagszükségletét honi talajból fedezi, nemkülönben az előállított termék lehetővé teszi, hogy az eddig külföldről szerzett motorhajtó nyersanyag importja csökkenjen.

Ameddig Braziliát gazdasági kényszer juttatta abba a helyzetbe, hogy motorhajtó anyaggyártást célzó és hatalmas új iparág alapjait rakja le, Európában az olajjal nem rendelkező országok politikai és háborús konfliktusból fakadó zavarokból jutottak annak a döntőfontosságú kérdésnek a braziliaihoz hasonló megoldására, hogy belföldön előállítható u. n. nemzeti hajtóanyagot gyártsanak és így az importtól többé-kevésbé függetlenítsék magukat.

Az európai szimptomák és következményei legutóbb — a genfi szankciók hatása alatt — Olaszországban mutatkoztak. Érdekes, hogy Olaszországban a legkritikusabb helyzetben, ugyszólván a tizenkettedik órában nyultak olyan nyersanyaghoz, amely a hajtóanyag gyártására már a földkeregség majdnem minden országában kifejlesztve, kiépítve és a nemzeti gazdaság javára rendelkezésre áll. E nyersanyag a cukorrépa és a cukor. Az ismert magdebúrgi cukorstatistikus, F. O. Licht becslése szerint Olaszország az 1936—37. kampányban 20 ezer hektárral több területet fog cukorréppal bevetni, mint az előző termelési évadban. Az összes nyersanyag szeszértéke átszámítva, kb. 500 ezer hektoliter szeszkontingensnek felel meg. Egyébként a termelést úgy akarják fokozni, hogy 1939—40-ben 1,200,000 hektoliter szeszt állíthassanak elő. E számok jelentőségét akkor tudjuk értékelni, ha felmilitjük, hogy Csehszlovákia mindössze 5000, Anglia pedig 4004 hektár többlettel szerepel az idén Licht becslési listáján.

A cukoriparnak ez eltolódása érthető összefüggésben áll a világszerte megnövekedett motorhajtó nyersanyagszükséglettel, közelebbről az automobilizmus és aviatika hihetetlen fejlődésével. Csak példaképpen: a közelmúltban épült ki Braziliában egy 900 km. hosszú Rio de Janeirót Bahiá-vel összekötő, autóműút. Az olasz aviatika fejlettségét kommentálni felesleges.

A cukornak, mint nyersanyagának a szerepe tulajdonképpen a világháborúban kezdődött, amikor glicerint erjesztették el. Ez az iparág kényszermegoldás volt a zsirszűke miatt. Amint a háború megszűnt, eltűnt a „protol”, vagy más néven „fermentol” eljárás is. A központi hatalmakkal szemben az antant sokkal szerencsésebben operált, mert az angol Weizmann révén sikerült olyan erjesztési eljárásba jutni, amely lehetővé tette a hadiipar igen fontos anyagának, az aceton-

Tiltakozzunk !!

Kövelezőt kapjuk közlésre:

Az öntudatos nők ezreinek nevében tiltakozunk azon barbár mód ellen, ahogy szeretett férjeink borotválkoznak! Mert arcuknak minden egyes borotválkozás után olyan kinézése van, mintha bőrüket is lenyúzták volna, olyan sebes és vérző, mint egy műtét után.

nak keményítő tartalmu nyersanyagokból burgonyából és kukoricából való előállítását, amely eljárás különböző változataiban a háború óta még csak nagyobbá nőtt ki magát.

A szesznek víztelenítése és motorhajtás céljaira való felhasználása ezelőtt 15 évvel még mosolyra készítette az embereket, amint kényszerhelyzet is hozta a világra az „ethanol”-t, ezt a közönséges szesz-től tulajdonságaiban különböző anyagot, melynek előállítását most nemcsak a

Nem bírjuk tovább ezt a borzalmag látványt, amely férjeinkből csuf szörnyetegeket csinál. Nem nézhetjük tovább ölbetett kezekkel ezt a bűnös önmegcsontítást. Tiltakozunk az öngyilkosságnak ezen eredeti módszere ellen. Igenis! És mi apellálunk az ország összes asszonyaihoz, csatlakozzanak tiltakozásunkhoz és vegyék rá férjeiket, hogy a „Quick” pengét használják, mert egyedül ez hozhatja ismét helyre arcukat és nekünk visszaadhatja nyugalmunkat és boldogságunkat.

„Carbo Carburant” országok forszírozásak, de a többiek, az olajmezőkkel bővelkedők is. Ausztráliában a „Shell” saját szeszgyárral dolgozik, Braziliában a cukor és cukorrépa a nyersanyaga, — de talán, ami a legérdekesebb — a közelmúltban az Egyesült Államokban, Pennsylvániában, a Standard Oil üzembe helyezte az első kísérleti telepet, amely ásványolajok megbontásával állít víztelen szeszt — etanolt — elő. (N. M.)

Felmentette az esküdtszék Pastia táblabíró

De 200.000 lej kártérítést kell fizetnie a hátramaradt gyermekek javára

Bucuresti, június 1. (Az Uj Kelet tud.) Constantin Pastia táblabíró gyilkossági perében a legutóbbi számunkban közölt tanuvallomások elhangzása után már véget is ért a bizonyítási eljárás. A tanuk nagyrésze súlyosan terhelt vallomást tett Pastia ellen. Procop Dumitrescu vezető ügyész többször vádbeszédben ismertette a Pastia elleni bizonyítékok hatalmas anyagát. Előbb hosszasan taglalta a gyilkosság történetét. Elegendő bizonyítéknak tartja azt a tényt, hogy a holttestet Pastia lakásán találták meg. Ha Voicu Anna szerencsétlenség áldozata lett, vagy pedig öngyilkosságot követett el, mint ahogyan azt a vádlott a tárgyaláson állította, miért nem jelentette az esetet azonnal és miért ült a hullá mellett három teljes napon keresztül?

Ezután hosszas fejtegetésben ismertette azokat a jeleket, amelyek kétségtelenül bizonyítják, hogy a gyilkosság tettese Pastia volt. Idéz a vizsgálóbíró előtt tett beismerő vallomásából, amelyben elmondotta, hogy

revolverrel mellbe lötté az áldozatot, majd megmosta a vérző sebet és megcsókolta.

Az ügyész beszédének ezt a részét Pastia sirva hallgatta végig. Majd arról beszélt az ügyész, hogyan folyt le a helyszíni vizsgálat Pastia házában padlás szobájá-

ban. Ismertette Pastia részletes beismerő vallomását, amit a helyszínen tett, majd arra a következtetésre jut, hogy Pastia gyilkos, aki előbb, a gyilkosság elkövetése után vezetelni akart, de később rokonainak befolyása alatt megváltoztatta vallomását.

Az ügyész után Nicolau és Stroeescu ügyvédek szóltak fel, majd pedig Bosniev Paraschivescu és Paul Ilescu ügyvédek tartották meg beszédeiket. Végül Pastia az utolsó szó jogán a következőket mondotta:

— Elnök ur, esküdt urak, kegyelmezzenek meg nekem. Esküszöm önöknek, hogy ártatlan vagyok. Ha tettem is valamit, ne tegyenek szerencsétlenné. A gyermekek is szerencsétlenné lesznek nélkülem. Tegyenek jót. Szégyen lenne a bíróság történetében, ha egy bírót elítélnének.

Ezután az elnök foglalta összes néhány mondatban az elhangzottakat, majd az esküdtszék tanácskozára vonultak vissza. Kétórás tanácskozás után hirdette ki a verdikét az első esküdt.

Az esküdték a feltett kérdésekre nemmel választottak és így felmentették Pastiát a vád és annak következményei alól,

de a gyermekek javára 200 ezer lej kártérítésre ítélték. Pastiát azonnal szabadlábra helyezték.

A világ leghatalmasabb gőzöse az Óceánon

Beépített zsidó templom, legmodernebb kórház, hűtőház van a hajón, ahonnan a világ minden városába lehet telefonálni

London, június 1. Angliának egyik legnagyobb eseménye, hogy „Queen Mary”, a világ legújabb és legmodernebb óceánjáró gőzöse, mint megirtuk a napokban Southamptonból elindult, hogy átszelje az óceánt. Erre az alkalomra sok ezer vendég jött a kikötővárosba, amelynek hoteljei be sem tudták fogadni a sok kíváncsit, akiknek jó része az uccán sétálva töltötte az éjszakát.

Néhány órával a start előtt az angol anyakirályné és a király Jork hercegének kíséretében meglátogatták a hajót és elragadtatással nézték a legmodernebb technikai csodát. A hajón négyezer telefon áll az utasok és a személyzet rendelkezésére. A telefonközpont a nyílt tengerről néhány perc alatt összeköttetést tud szerezni a világ minden nagy városával. Minden sarokban egy tűzfecskendő áll, nehogy megisméltódhessenek azok a tűzkatasztrófák, amelyek a múltban a legmodernebb hajón

is bizonytalanná tették az ember életét. A fecskendők automatikusan is működnek. Mihelyt a helység temperaturája elérte egy bizonyos fokot, éles sugarak ömlenek a falra és a padlásra. Különben is úgy van megkonstruálva a hajó, hogy tűz esetén legfőképpen egy kis rész éghet el, a többi föltétlenül megmenekül. Ez a biztonság az oka, hogy a hajó utjaira már hónapokra történtek előjegyzések.

Az utasok másik félelme: a jéghegy. Ez okozta a „Titanic” katasztrófáját és azóta a nagy óceánjáró gőzösök utasainak ez is gondokat okoz. De a „Queen Mary” kapitánya Mr. Edgar Britten megnyugtatta az utasokat. Ujabbban a tengeri gőzösök utvonalaival repülők ellenőrzik abból a szempontból, azonfelül jégterő hajók is cirkálnak ezeken a vonalakon. A nagy biztonság ellenére is a biztosító intézetek megcsinálták a maguk hatalmas üzleteiket. A vállalatok azonban csak a biztosí-

tási összeg felét garantálják, másik felét a kormány áll jót. Évente a személy- és árubiztosítás 200 millió fontra rug. A kötelező biztosítás. Ezenfelül a milliómosok, a politikusok és művészek külön is biztosították magukat.

Közöltük, hogy a hajóban beépített külön zsinagógát építettek. Különösen említésre méltó a kórház, amely a leghigiénikusabban van felszerelve. Páratlanul fényűző módon van berendezve a hajó gőzfűdője és kozmetikai szalonja. Mintegy 3400 ember ellátásáról kell gondoskodni, a hatalmas élelmiszer-raktáron kívül a hajó hűtőkamrákkal is rendelkezik, ahol a jéget természetesen villamos után állítják elő. Százhusz szakács gondoskodik a meztől. Minden nap legalább negyven különböző étel között választhatnak az utasok és pedig a legkülönbözőbb nemzeti ételek között. A pékműhelyben kilenc munkás dolgozik éjjel-nappal, hogy hétféle kenyert szolgálhassanak ki az étteremben, a különböző utasok számára. Külön konyha van azok számára, akik csak a legfinomabbakat eszik: kaviárt, lazacot, pástétomot, humárt és különböző kagylókat.

Stefan Zweig: Emberek. A nagy német író művészetére, színes és sokoldalú mondánivalójára talán mindennél jellemzőbb ez a különös gondolatösszevágatott novellagyűjtemény. Szerepel benne a modern Párizs boulevardja és nagy árverési csarnoka mellett, a világháború semleges svájci élete, a bibliai legendák Ráchele, az óshindu élet egzotikus világa, az emberi szellem legnagyobb hőseinek egy-egy megragadó pillanata... És mind e sok tarka, színes, idegen világ csak szöcsöve az író csodálatosan egységes lelkivilágának: bármilyen környezetbe helyezze is alakjait, bárkivel mondatja ömaga szavait, mindig csak a legtisztább humanizmus, az őszereji emberszeretet, a mindegy mélységet áthatoló nagy embei kultúra visszhangzik páratlanul csiszolt, művészi tökéletesség emelkedett stílusában. Tizenegy kiemelt regény egy kötetben 290 lap, méltó sorakozik Stefan Zweig halhatatlan művei közé (Marie Antoinette kve 125 lej, A lélek orvosi fve 125 lej, kve 165 lej, stb.) fve 96 lej, vászonkötésben 129 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál, Cluj. Kérje a Pantheon újdonságok jegyzékét.

ILLÓ-olajok virágokból

koncentrát oldatok: „LENY” márkájú KÖLNIVIZEK, „PARFOMOK” illatosított krémek, szappanok, puderek, éterolajok, esszenciák, színek gyártására, bármely célra. Árjegyzékek, képletek díjtalanul: „OPAC” Str. Doamnei 7. (Galeriile Blanduziei Etaj) Bucuresti. Telef. 4-28-50

Băile
FÉLIX
gyógyfürdő
Oradea mellett

(Románia Pöstyéne!)

49 C° hőfoku, naponta 19 millió liter vizet adó kénés, rádiumos hévízforrás. Mindenféle reumatikus bántalmak, valamint női betegségek ellen páratlan gyógyhatásu.

Ujonnan berendezett

iszapfürdők, iszapkalkolások, morfürdők és mesterséges szénasavas fürdők állandó orvosi felügyelet mellett.

I. oszt. teljes penzió

(szálloda, fürdő és háromszori elsőrangú étkezés (à la carte) június, szeptember hónapban 200 lej naponta, július, augusztus hónapban 260 lej naponta. II. oszt. penzió napi 100—135 lej és gyermekek penziója 12 évig napi 100 lej.

Egész éven át nyitva!

Vasúti kedvezmény.

Különböző szórakozások: Tenisz, könyvtár.

szabadfürdő

Weizmann a párt

Megke

Genf, június 1. Festine nyilvános amelyet a Népszövetség bizottságához 1935. évi fejlődés Weizmann Chaim amelyet a főkérelemmel, hogy a Népszövetség bizottság információról levelében zavargásokra is a kormányt oly bevándorlás korhangsúlyozza az kormány nem fenyegetések tal mandatárius sőtől és felhívja litikát folytasz pítés előmozdítá otthon struktur helyt tudjon áll ben.

A zsidó Weizmann zsidó Nemzeti lódéséről számomann — a küvándorlók száma A zsidó mező mértékben növe nagymértékben védelmének nö után az olasz- előállott gazda mol be. 1936 a palesztinai z varokat, a hit tékú munkar szerint a zsidó volt, vagyis a előtt, amikor a százalékára be má, ami norm meg. De miut ján kétszerem teledetted le a líség is lecsök arra mutatnak a zsidó gazdas marad több, séges tartalék hangsúlyozta munkaviszony kot. A munka időben igazó szükségletek dorlási idősze kedés lehető Agency néze fikatok kiboc normális gya országai zsidó doskodó Cou lásai alapján ben olyan n kátok kiosztá kaerő iránti

Weizmann kérdésével f tat arra, ho lyeak a jelen tervbe lette muskodnak, minimuma ország befo wish Agenc jóváhagyott dó távolság ténkek a r és tervbe előirt erer ezer fontra ellen a Jev dött, mégis ban, amell tartozónak csak a zsi lentős csöi lesztinai é nehézségek bevándorol rát 15 év vele ránu nehézségek sát követé tartozónal

Weizmann emlékirata a Népszövetséghez a palesztinai angol közigazgatás mulasztásairól és a zsidó nemzeti otthon követelményeiről

Megkezdődött a Népszövetség állandó mandátumbizottságának ezévi ülészaka

Genf, június 1. A Jewish Agency vor Palesztinai Nyilvánosságra hozta azt a jelentést, amelyet a Népszövetség állandó mandátumbizottságához intézett a Zsidó Nemzeti Otthon 1935. évi fejlődéséről. A memorandumot dr. Weizmann Chaim kísérelve egészíti ki, amelyet a főkormányzóhoz intézett azzal a kéréssel, hogy a memorandumot továbbítsa a Népszövetség főkörfőnökéhez a mandátumbizottság informálására végett. Weizmann kísérelve levelében utal a jelenlegi palesztinai zavargásokra is és kemény szavakban inti a kormányt olyan politikától, mely a zsidó bevándorlás korlátozására irányul. Weizmann hangsúlyozza azon meggyőződését, hogy a kormány nem hagyhatja magát eltéríteni fenyegetések és erőszakos cselekmények által mandátárius kötelezettségeinek teljesítésétől és felhívja a kormányt, hogy aktív politikát folytasson a palesztinai zsidó telepítés előmozdítására, hogy a zsidó nemzeti otthon struktúrája a legrövidebb időn belül helyt tudjon állni minden támadással szemben.

A zsidó Palesztina gazdasági fejlődése

Weizmann levelének első fejezetében a zsidó Nemzeti Otthon 1935. évi gazdasági fejlődéséről számol be. 1935-ben — írja Weizmann — a különböző kategóriájú zsidó bevándorlók száma meghaladta a hatvanezeret. A zsidó mezőgazdaság és ipar ugyanilyen mértékben növekedett és a zsidó bevándorlás nagymértékben járult hozzá a kormányt ez-velőmeinek növeléséhez. Az emlékirat után az olasz-besszin konfliktus kapcsán előállott gazdasági zavarok kihatásairól számol be. 1936 első napjaiban máris leküzdötte a palesztinai zsidó gazdaság az átmeneti zavarokat, a hitelkriszist és a bizonyos mértékű munkanélküliséget, úgy, hogy ezidőszakra a zsidó munkanélküliség száma ugyanaz, ami 1935 október és november havában volt, vagyis a kőbejött gazdasági zavarok előtt, amikor az egész zsidó munkásság öt százaléka becsülték a munkanélküliség számát, ami normális munkástartaléknak felel meg. De miután a munkascertifikátok alapján kétszerennyi zsidó munkás érkezett és telepedett le az országban, ez a munkanélküliség is lecsökkent. A gazdasági perspektívák arra mutatnak, hogy a közeljövőben felszívja a zsidó gazdaság a munkanélküliséget és nem marad több, mint amennyi feltétlenül szükséges tartalékként. A Jewish Agency mindig hangsúlyozta a normális életvitét és a stabil munkaviszonyok érdekében az ilyen tartalékokat. A munkabérek normalizálódása az utóbbi időben igazolja ezt a felfogást. A munkanélküliség növelése a legközelebbi bevándorlási időszakra állandó gazdasági terjesztés lehetőségét biztosítja, ami a Jewish Agency nézete szerint nagyobb számú certifikátok kibocsátását követeli a munkahelyek normális gyarapodása és különösen a németországi zsidó bevándorlók letelepítéséről gondoskodó Council vor German Jewry investálásai alapján. Remélem, hogy most és a jövőben olyan méretekben fog történni a certifikátok kiosztása, amely megfelel a zsidó munkaerő iránti keresletnek.

A bevándorlási korlátozások ellen

Weizmann levelében ezután a bevándorlási kérdéssel foglalkozik. Mindenekelőtt rámutat arra, hogy bizonyos intézkedések, amelyek a jelentési időszakban történtek, vagy tervbe lettek véve, olyan tendenciáról tanuszkodnak, amely a zsidó bevándorlásnak a minimumra való csökkentésére irányul. Az ország befogadó képességét illetően a Jewish Agency becslései és a kormány által jóváhagyott bevándorlási kvóta között állandó távolságok állanak fenn. Intézkedések történtek a rokon bevándorlási korlátozására és tervbe vették a kapitalista bevándorlásnál előírt ezer fontos minimális tőkének két-ezer fontosra való emelését. Ezt a tervet, mely ellen a Jewish Agency a leghevesebben küzdött, mégis eljuttatták. Az az intézkedés azonban, amellyel a palesztinai lakosok hozzátartozóinak bevándorlását korlátozták, nemcsak a zsidó bevándorlás évi méretének jelentős csökkenését idézte elő, hanem sok palesztinai és külföldi zsidó családnak okozott nehézségeket és fájdalmakat. A szülőkkel bevándorolható gyermekek maximális életkorát 15 évre csökkentették le. Weizmann levele rámutat az ezen intézkedésekből adódó nehézségekre és a régi rendszer visszaállítását követeli a palesztinai polgárok hozzátartozóinak bevándorlására vonatkozólag.

—Általában a leghatározottabban szeretném inteni a kormányt minden olyan politikától, amely alapjában véve a bevándorlás korlátozására irányul

és amely bármelyik eddigi esztendő bevándorlási számát akármilyen oknál fogva túlmagasnak tekintené. Ujból hangsúlyoznom kell, hogy

Palesztina mai jelentős befogadó képességének főnyezője maga a zsidó bevándorlás.

A zsidó bevándorlás korlátozása leszállítaná ezt a befogadó képességet és ennek következtében meglátsanának a zsidó nemzeti otthon fejlődését. Azok a súlyos kérdések, amelyek a pusztán lét állít fel a zsidó nép nagy része elé és az központi szerep, amelyet Palesztina játszik ezen kérdések megoldásánál, parancsoló szükségessé teszik a Jewish Agency részéről annak követelését és fozszorozását, hogy

a zsidó erőfeszítések által teremtett lehetőségek a lehető legnagyobb mérték-

ben használtassanak ki minél nagyobb zsidó bevándorlás befogadása számára. Különösen a jelenlegi helyzet mutatja, hogy a palesztinai közigazgatás kötelezettsége a zsidó bevándorlás megkönnyítésére nem merül ki és nem teljesül pusztán azért, hogy a kormány segítség nélkül engedi továbbmenni ezt a bevándorlást, hanem kötelessége pozitív intézkedésekkel előmozdítani azon lehetőségek növelését, amelyek a zsidó bevándorlás befogadását szolgálják. Másrésztől ellenkezve a kormány ezen kötelezettségével olyan intézkedések eszközölésére, melyek abból a számításból történnek, hogy a zsidó bevándorlást akadályozzák abban, hogy elérje az ország befogadó képességének végső határát.

Weizmann levelének következő passzusa a Legislative Council tervezetével szemben foglal állást és azt kategórikusan elutasítja, rámutatván arra, hogy a Jewish Agency ezirányú álláspontját a palesztinai zsidó közvélemény és az egész világ zsidósága magáéval tette.

Földet adjon a kormány a zsidó kolonizációnak

Ezután az 1936 januárban közzétett törvénnyel foglalkozik, mely a szabad földvásárlás elé állít bizonyos korlátokat. Hangsúlyozza, hogy ez az intézkedés ellenkezik a mandátum és a Macdonald-level szellemével. Weizmann rámutat arra, hogy a Macdonald-level „pozitív mandátárius kötelezettségek” tartja és meg is ígéri alapos vizsgálat keresztülvitelét annak megállapítása végett, hogy milyen állami és egyéb földterületeket lehetne zsidó telepítés rendelkezésére bocsátani. Ebben az irányban aktív politikát ígért a kormány és megállapítást nyert, hogy a föld-tranzakció esetleges ellenőrzése elsősorban „szabályozó és nem prohibítv” lesz és másodsorban „korlátozott időtartamra és csak megfelelő országfejlesztési terv keretében lehet hathatós.” Ezen világos meghatározásokkal ellentétben a januári törvényben meghirdetett intézkedések prohibítv és nem szabályozó természetűek és nem áll kapcsolatban semmilyen országfejlesztési tervvel, vagy más programmal a zsidó telepítés előmozdítására. Nem történt semmilyen vizsgálat azon területek tekintetében, melyek zsidó telepítés rendelkezésére bocsátandók. A Jewish Agency véleménye szerint azonban ezek az intézkedések az arab mezőgazdasági lakosságunk sem használnak. Az arab mezőgazdák főlegesen földjeiknek zsidók részére történt eladásával nem vesztettek, hanem ellenkezőleg hasznot húztak. Főleg ez tette lehetővé számukra, hogy gazdaságaik feljavításához szükséges tőkét nyerjenek, ami világosan látható különösen azokon a vidékeken, ahol zsidó földvásárlások történtek. A Jewish Agency véleménye szerint a „létszám-parcellák” eladásának tilalma megfosztja az arab mezőgazdákat attól a tőkével, mely egyik legjelentősebb tényezője gazdasági fejlődésüknek és elzárja a fejlődés további útját.

Weizmann emlékiratának további során e negatív intézkedések helyett

pozitív földfejlesztési politikát és tervszerű programot követel a kormánytól, intenzív gazdasági metodusok előmozdítása és a szabad földeknek a zsidó kolonizáció rendelkezésére bocsátása által.

Weizmann ezenkívül a jelenlegi földtörvények revízióját követeli.

A zsidó ipar sérelmei

Ezután a palesztinai ipar és kereskedelem szükségleteiről szól a levél. A kivánságának ad kifejezést, hogy az 1936 januárban történt vámtarifa-módosítások, melyek máris kedvező hatással voltak a textil- és fémipar bizonyos ágaira, alapjával szolgáljanak az egész palesztinai vámrendszer átfogó revíziójának, a hazai ipar megerősítésére és kiépítésére céljából. A zsidó iparba hétmillió fontot investáltak, melynek termelési értéke 1934 végén évi 6 millió 500 ezer fontot ért el és négy év alatt 160 százalékos növekedést mutat fel és jelenleg több mint 25 ezer munkást foglalkoztat. Olyan vámrendszerre van szüksége az országnak, amely kellő védelmet szolgál a hazai iparnak a dumpinggal szemben, melynek ma védtelenül van kiszolgáltat-

va Palesztina. Az emlékirat megfelelő védelmet követel a hazai ipar számára.

Weizmann ezután a palesztinai zsidó iskolák és egészségügyi intézmények sérelmeit tárja fel és az eddigigél jelentősebb állami szubvenciót követel ezek számára, majd rámutat azokra az igazságtalanságokra, amelyek a közmunkák elosztásánál érik a zsidó lakosságot és követeli a kormánytól, hogy fokozottabb mértékben vonja be a zsidó munkaerőt a közszolgálatba.

Weizmann levele külön fejezetben foglalkozik Tel-Aviv városának panaszaival és hátrányos helyzetével. Dacára annak, hogy háromszor nagyobb, mint Jaffa, Tel-Aviv mégis függő viszonyban áll ezzel a várossal, miután a zsidó város és a szomszédos kolónia lakosainak minden hivatalos ügyben Jaffában kell lennie. Állami hivatalokat követel Weizmann Tel-Aviv részére.

A legutóbbi zavargások

A kísérelő levél utolsó fejezete a legutóbbi palesztinai eseményekről szól. Weizmann röviden ismerteti a zavargások lefolyását, majd a következő szavakkal fejezi be levelét:

— Nem az első alkalom, hogy erőszakos eszközökkel próbálják arra készíteni a kormányt, hogy feladja a zsidó nemzeti otthon előmozdításának politikáját és el akarják ijeszteni a zsidó népet palesztinai telepítési

A király tegnap felavatta a constantai nagy export vágóhidat

A külügyminiszter még néhány napig marad Constantán

Bucuresti, június 1. Az uralkodót, aki tegnap reggel érkezett Constantába, rendkívül melegen fogadták a hatóságok és a lakosság. Utban az új nagyvágóhid felé az uralkodó felavatta a Constanta—Balcic új autót első szakaszát is.

A vágóhid felavatási ünnepségén Sassu miniszter mondott beszédet, amire az uralkodó röviden válaszolt, ecsetelve a vágóhid nagy fontosságát az ország gazdasági fejlődésének szempontjából. Megelégedését fejezte ki az intézmény létrehozása felett és annak az óhajának adott kifejezést, hogy a vágóhid egyik alapja legyen a román nemzetgazdaságnak. A király megtekintette a vágóhid modern felszerelését és elmagyaráztatta magának a gépek rendeltetését. Az uralkodó és kísérete a dezsónét Mamaian költötték el mintegy 60 tagu meghívottal együtt, majd 4 óra körül a király visszatért a fővárosba.

A királyi vonat visszatérőben Constantáról tegnap este 20 óra körül megérkezett Bucurestibe.

Titulescu, mint vasárnapi lapunkban



művének folytatásától. A zsidó nép hasonló alkalmakkor megmutatta a multban, hogy az ilyen szerű támadások nem képesek megrendíteni azon elhatározottságát, hogy nemzeti otthonát újra felépítse Palesztinában.

A Jewish Agency bízik benne, hogy a mandátárius kormány nem hagyja magát eltéríteni mandátárius kötelezettségeinek teljesítésétől semmilyen fenyegetés, sztrájk, vagy erőszakos cselekmények által. A Jewish Agency megragadja ezt az alkalmat, hogy komoly felhívással forduljon a mandátárius hatalomhoz és aktív politikát követeljen tőle a zsidó telepítés és földszerezés tervszerű előmozdítására, hogy a zsidó nemzeti otthon struktúrája a legrövidebb időn belül immunis legyen minden támadással szemben.

Hozzáfűzni kívánom még, hogy sürgőssé teszi ezt a politikát az a gazdasági nyomor és politikai nyomás, melynek a diaszporában van kitéve a zsidó nép nagy része és teljes mértékben indokolja és igazolja ezt a politikát az a jelentős fejlődés, amelyen Palesztina az utóbbi éveken ment keresztül a zsidó erőfeszítések eredményeként.

Megnyit a mandátum-bizottság ülése.

Genf, június 1. Május 27-én vette kezdetét a Népszövetség állandó mandátum-bizottságának ülészaka A. Theodoli gróf elnöklésével. 1936. évi újra Theodoli választották meg a bizottság elnökévé, majd rövid napirendi vita után a nyilvános ülés végetért. Az ülészaka napirendjén szerepelt számos zsidó és arab petíció. A palesztinai és Transzjordániai mandátárius hatalom képviselőjeként H. H. Trusted, a palesztinai kormány főügyésze és M. Kirkbride, Transzjordánia helyettes főbiztosa vesz részt a mandátum-bizottság ülészakan. A Zsidó Távirati Iroda értesülése szerint a jövő héten veszi kezdetét a Palesztina-vita, amelyet zártkörű ülés keretében fognak megtartani.

már megírjuk, szombat délután repülőgépen elindult Belgrádból és este 20 óra körül Constantába érkezett. A külügyminiszter Basarabia névre keresztelt hárommotoros Potez gépen utazott, amit Dumesnil pilóta vezetett. Titulescu megérkezése után táviratilag kérte fel Sztójadinovics jugoszláv miniszterelnököt, hogy fejezze ki tiszteletteljes hódolatát Pál régenshercegnél fogadtatásáért, amiben ottarokkodása alkalmával részesítette. A külügyminiszter másik táviratot intézett kollegájához, amely így szól: „A Belgrád és Constanta közötti 3 óra 50 perc alatt megtett ut bizonyítja, hogy országaink közelebb vannak egymáshoz, mint gondoltuk. Egész szívemből köszönöm a meleg fogadtatásért.”

Titulescu Constantába való érkezése után nyomban kihallgatáson jelent meg a királynál.

Titulescu több napig marad Constantában pihenőszabadságon. A külügyminiszter a restauráció ünnepeire a fővárosba érkezik.

Nyaralási pauszáláraink az ország legszebb nyaralóhelyén, Dorna Vatrán

A Napilapok Egyesült Utazási Osztályának rendezésében

Dorna Vatra európai relációiban is a legpompásabb nyaralóhelyek közé tartozik. A svájci magaslatti helyekkel is vetekszik ez a fürdőhely, amely a legelőkelőbb közönség nyaralóhelye. Csodálatos természeti szépségek és a fürdő jó berendezése egyaránt minden lehetőségét nyújtják a pompás nyaralásnak.

Ardeal közönségének a számára eddig nehezen volt megközelíthető ez a fürdőhely, de most már remek autóbusszjáratok, kitűnő közlekedést nyújtanak. A Mera-társaság nagyszerű, biztonságos autóbusszai kitűnően karbantartott utakon hat óra alatt teszik meg az utat Clujtól Vatra Dornei-ig. Ez a hatóság autót különösen Bistritától kezdve, festői vidéken, maga felé a legpompásabb kirándulással. Utazási osztályunk jó helyekről gondoskodik, az autóbussz első tíz helyét lefoglalva tartja utasaink számára.

Clujtól két indulási időpont van: Reggel

hat órakor indul az első autóbussz, ez odaérkezik déli 12 órakor, míg a második járat, amely délelőtt 11 órakor indul, délután öt órakor van Vatra Dornei-n.

Tekintettel arra, hogy a csoportos nyaralás költősségét sokan nem kívánják, egyéni pauszákura akciókat szerveztünk be az ország eme legszebb fürdőhelyére. Araink a következők:

Clujtól—Clujig autócarral, teljes ellátással, egyheti (teljes hét napos) nyaralás júniusban csak 1390 lejbe kerül.

Felkérjük az igen tisztelt érdeklődőket, hogy az indulás előtt legalább három nappal fizessék be a részvételi díjakat utazási osztályunknál, hogy az utazásról és ellátásról idejében gondoskodni tudjunk.

Kérjen azonnal prospektust erre a gyönyörű és szenzációsan olcsó nyaralásra vonatkozóan.

KÖZGAZDASÁG

Mindenkinek, aki kereskedelmi adót fizet, be kell jegyeztetnie magát az iparkamaránál

Nem tudják cégjegyeztetni magukat az állampolgársági igazolvánnyal nem rendelkező iparosok és kereskedők

A minisztériumtól kér utasítást a cluji iparkamara

A cluji iparkamara felszólította a kereskedelmi adót fizető egyéneket, hogy cégüket jegyeztessék be a kamara cégjegyző osztályánál. A felszólításnak számos cég amiatt nem tud eleget tenni, mivel állampolgársági bizonyítvánnyal nem rendelkeznek, bár erre igény jogosultak. Dr. Muica, a cluji kamara főtitkára a napokban Bucurestibe utazik, hogy utasítást kérjen a minisztériumtól az ily esetekben követendő eljárást illetően.

Természetesen, hasonló helyzetben vannak a többi ardeali kamarákhoz tartozó iparosok és kereskedők is. A kérdés megnyugtató elintézése annál sürgetőbb, mivel a kormány a cégjegyeztések elmulasztásának ellenőrzését az iparkamarák útján országosan megkezdte.

Román-palesztinai társaság alakul a két ország közötti forgalom növelésére és finanszírozására

A Palesztina felé irányuló román kivitel emelkedésének arányában mőt az érdeklődés egy oly kereskedelmi vállalat alapítása iránt, amely ezt a külkereskedelmi kapcsolatot intenzívebbé és ugyanakkor simábban lebonyolíthatóvá tenné. Egy évvel ezelőtt egy tökéletes érdeklőség román-palesztinai bank fel-

állításának tervével kísérletezett, amely azonban meghiúsult.

Ujabb értesüléseink szerint egy román-palesztinai kereskedelmi társaság megalakulása vezető román pénzügyészek bekapcsolódása révén igen előrehaladott stádiumban van. Ennek a társaságnak az alaptőkéjét 20.000 fontra kontemplálják, melynek felét állítólag a Banca Româneasca és a Banca de Credit Roman jegyzi le. Az új vállalkozás székhelye Tel-Avivban lesz, míg igazgatója dr. Mohruszt emlegetik, aki a vállalat megalapítása érdekében a tárgyalásokat irányítja.



A lakberendező segítőtársa Önnek. Megmutatja a legszebb és leg-harmonikusabb vonalat. Lakását úgy rendezi be, hogy valóban otthonává válik és örömet találja benne. Kiállításainkon megtalálja az ideális lakást és a legtökéletesebb minőséget.

Nézze meg tavaszi lakberendezési kiállításunkat!

SZÉKELY ÉS RÉTI BUTORGYÁR R.T.

TÁRGUL-MUREŞ — BUCUREŞTI, Tache Ionescu, 1 — BRASOV

Kivánságára kiküldjük megbízottunkkal eredeti rajzokat

A MOLYOK TÖNKRETESZIK RUHÁIT ANNYIRA HOGY MÁR LEHETETLEN KIJAVITANI PUSZTITSA KI ÖKET FLIT

Ne tartsa a rovarok kellemetlenkedéseit és veszedelmét. Győzjön meg arról, hogy teljesen az erőteljes FLIT-tel lesz-e kiszorítva, amely egy híres módszer alapján készült, ami még nagyobb irte erőt kölcsönöz neki. FLIT biztosan kipusztítja lakásából az összes rovarokat. Nem hagy fölöt. Követelje csak a száraz, lepecsételt, katonai védjegyes pliedobozt a tükere szagától.

Szórja az új FLIT PORT a nyílásokba és résekbe. A tolokodó rovarok megérintik és elpusztulnak!

FLIT a rovaroktól szer, amely mindig ott!

Melyik bíróságnál kell beadnia az adós-nak a konverziós jog megállapítása iránti kérést? Abban a kérdésben, hogy az adós részéről előterjesztett konverziós jog megállapítási iránti kérést melyik bíróságnál, tehát az illető ügyben eljáró fórumnál vagy pedig az érdemi bíróságnál kell beadni, megosztottak a vélemények. A cluji telekkönyvi hatóság egy ingatlanárverés megsemmisítése iránti kérés kapcsán emelt konverziós kifogást például elutasított arra hivatkozva, hogy ily ügyben az érdemi bíróság illetékes eljárni. Ezt a határozatot a cluji törvényszék is helyben hagyta. Mielőtt felfolyamodás révén a cluji tábla dönthetett volna az ügyben, a semmitörvényszék oly értelmű döntést hozott, hogy a végrehajtási lépések megszüntetése és az ezzel kapcsolatos konverziós jog megállapítása felett nem az érdemi, hanem a végrehajtási bíróság illetékes dönteni. Érdekes, hogy egyes bíróságok, így például a sibui törvényszék és a brasovi tábla azt a joggyakorlatot honosították meg, hogy a konverziós kifogást nem lehet váltóki fogás keretén belül felhozni, hanem csak a végrehajtási eljárás rendjén vagy pedig önálló kereset alakjában.

Rövid üzleti hírek. A Steaua Românei biztosító társaság részvénytőkéjét 12 millió lejről 20 millióra emeli fel. Az új emissziót azok a biztosító intézetek veszik át, amelyek a Phoenix romániai biztosítási állományának viszontbiztosítását vállalták. A tőkeemelési közgyűlést az intézet június 11-én tartja meg, mely alkalommal alapszabályait is módosítani fogja. — A Foresta konzernhez tartozó Götz & Co fatermelő vállalat újabb erdősegeket vásárol kitermelés céljaira. Így legutóbb Bacau megyében vásárolt az erdő-kincstártól 6 millió lejért erdőseget. — Heinrich Schul közkereseti társaság Fagaras ellen a törvényszék csodótt nyitott. Követelések bejelentésének határideje június 4.

RÁDIÓ MŰSOR

Kedd, június 2.

Bucuresti. 12: Zenekar. 7:20: Albu Sándor hegedül. 7:50: Városi énekkar. 8:30: Szimfonikus hangverseny. 9:30: Hírek.

Budapest. 7:45: Torna, utána hanglemezek. 11: Hírek. 1:05: Énekszóló. 1:40: Hírek. 6: Hegedűszóló. 8: Cigányzene. 9: Filmrészletek. 9:40: Hírek. 11:05: Szalonzene.

Droitwich. 6:15: Vonósötös. 9:30: Hangjáték. 11:20: Zongoraverseny.

London. 7:30: Szalonötös. 11:05: Wagner: Tristan és Isolda III. felvonása.

Bécs. 1: Bécsi szimfonikusok. 2:10: A hangverseny folytatása.

Brünn. 6:20: Hangverseny.

Prága. 6:20: Zongoraverseny. 9:45: Hangverseny.

Kopenhága. 9: Rádiózenekar. 11:30: Kamarazene.

Párizs. 8:20: Párizsi szimfonikusok.

Poste Parisien. 10: Szólistahangverseny.

Radio Lyon. 9:33: Opera- és vigoopera-árfák.

Toulouse. 9:10: Hangverseny. 12: Szalonzene.

Belgrád. 6: Klarinetszóló.

Ljubljana. 9:30: Énekkar és rádiózenekar.

Zágráb. 9: Nagybőgőhangverseny. 9:30: Rádiózenekar.

Varsó. 6:30: Rádiózenekar. 8: Csellóhangverseny. 10: Szimfonikus zenekar.

Oslo. 8:30: Angol népdalok. 11:15: Szólistahangverseny.

Róma. 11:10: Hangverseny.

Szerda, június 3.

Bucuresti. 1:15: Hírek. 5: Rádiózenekar. — 7:20: Új lemezek. 9: Mandolinzene. 9:45: Vendéglői zene.

Budapest. 7:45: Torna, utána hanglemezek. 11: Hírek. 1:05: Hanglemezek. 2:30: Cigányzene. 6:30: Szalonzene. 11:10: Zenekar. 12:30: Jazz.

Droitwich. 7:30: Mozart hangverseny. 9:15: Szimfonikus hangverseny.

London. 7:30: Balalajkazenekar. 10:30: Rádiózenekar.

Bécs. 1: Bécsi szimfonikusok. 11:10 Fuvózenekar.

Brüsszel. 9: Rádiózenekar.

Brünn. 12:05: Schrammelzene. 5:10: Rádiózenekar.

Kopenhága. 9:25: Zongoraverseny.

Párizs. 8:34: Hangverseny. 9:20: Hangverseny.

Radio Lyon. 10:30: Hangverseny.

Strasbourg. 9:15: Közvetítés a párizsi operából.

Toulouse. 11: Massenet: Don Quichotte részletek.

Hilversum. 10:40: Hangverseny.

Belgrád. 2:15: Csellósóló.

Ljubljana. 9: Opera.

Varsó. 1:30: Könyvű zene. 6:25: Városi vonósötös. 10: Chopin művek.

Oslo. 8:40: Hegedűverseny.

Lili Körber: Begegungen im Fernen Osten. Lili Körber, a világhírű fiatal író, a nő Egon Erwin Kisch. Az utazó riporter tüstént ott terem, ahol valami érdekes esemény történik. Két világsiker aratott műve mellé — az egyik Oroszországból, a másik a hitleri Németországról szól és számos európai nyelvre le lett fordítva — harmadiknak méltán csatlakozik Japán-kínai eseményeit tárgyaló könyvére a „Begegungen im Fernen Osten”. Lili Körber a szibériai expresszel utazik Japánba és ez a rövid oroszországi fejezet is élénken bevillagít a mai Oroszország rejtélyes és elzárt életébe. Japánban is elsősorban nem a közismert nagy városokat keresi föl kutató szemmel, hanem a kisebb helyeket, amelyek keresetűl sokkal tökéletesebb bepillantást nyertünk a japán életbe, mintha a nagy városok idegenforgalomra épített életét néznék. A kitűnő német könyv 125 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepagénál, Cluj. Kérje a Biblos Verlag kiadványainak teljes jegyzékét.

— Betiltották Németországban az adventista egyházat. Berlinből jelentik: A német kormány betiltotta az adventisták szektáját és annak vagyonát elkoboztatta.

Nádas Sándor: 36.9. A pesti vadon színes rejtelmét tárja elénk a népszerű Nádas Sándor legújabb regénye. Kulcsregény. Ismerős figurákkal találkozunk benne, akik itt élnek körülöttünk, de benső lényüket, életük titkait csak Nádas ragyogóan színes tollából ismerjük meg igazán. Az ismert primadonna és molesztár karrierjének izgalmaival teli utja ez a regény. Remek típusokat kapunk, hisztérikus nőket, akik elzüllemnek és öngyilkosok lesznek, férjeket, akik kettős életet élnek pesti vadlányok mellett. 36.9 nem láz, csak hőmelkedés. A regény szimpatikus hőstét emészt el a temperatura, amely egyszerűságra a diadalmas színészről írást érzett emésztő szerelmének szimbóluma. A „36.9” az Athenaeum népszerű kétpengős sorozatában jelent meg, közel 300 lap, szép papíron egészségkönyvtárban 66 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepagénál Cluj. Kérje az Athenaeum sorozatok teljes jegyzékét.

Cuză

Cuzis

Bucuresti, ju-
iyamán a nem-
többi pártok is-
szág különböző
Giurgiuban tar-
amelyen Luca
mint az ottani
nyszer nagy b-
mány érdemeit
bek között beje-
a közeljövőbe
városát, hogy
épitőmunka fej-
Chisineuban
ténypart tartot

S

Tim

Az a

Cluj, június 1.
Nemzeti Szövets-
manifesztációkat
ban, amelyeknek
ját az ardeali
események ellen
Szokolov emléke

A tiltakozó
sorozatát — mi-
muresi zsidóság
amelyet a timisó-
A timisoarai z-
nagytermében m-
keztett az elhun-
Nahum Szokolov
egy ezer ember
tették magukat
testületek.

A megnyitó b-
totta, aki megrá-
Nahum Szokolov
festett az elhun-
ról. Méltatta Sz-
életének nagy r-
Rosenfeld S-
nyekről tartott
az okokra, am-
tek és azokra a
ben aktiv szere-
Dr. Roth Dez-
nöje, szívalt fel-
lesztinai zsidósé-
zsidó nép törhé-
lehet többé felt-
vében.

Dr. Briskel
lesztinai zsidósé-
egyaránt eleget
ahhoz, hogy he-
dással szembe-
mostani támad-
kionizációval és
fog felelni.

Junius jöjjon Carme

10 TE
VASU
KÖLT
2.750
Utazá-
zésébe
helyrő-
be-é
Kénye-
látás,
csora,
IDŐ
desre
ben k
kiadó

Cuzának nem kell Leon Blum Franciaországa

Cuzista gyűlés Chisineuban, liberális kongresszus Giurgiuban

Bucuresti, junius 1. A tegnapi nap folyamán a nemzeti parasztpárton kívül a többi pártok is gyűléseket tartottak az ország különböző pontjain. A liberális párt Giurgiuban tartott tegnap kongresszust, amelyen Iuca alminiszter is részt vett, mint az ottani tagozat elnöke. Az alminiszter nagy beszédben méltatta a kormány érdemeit és teljesítményeit és többek között bejelentette, hogy az uralkodó a közeljövőben meglátogatja a Giurgiu városát, hogy meggyőződjék az ottani építőmunka fejlődéséről.

Chisineuban tegnap a nemzeti keresztény párt tartott népgyűlést, amelyen A. C.

Cuza is részt vett. Az antiszemita vezér kijelentette, hogy Románia külpolitikája nem haladhat egy uton Leon Blum Franciaországával. A román külpolitikának önállóan kell lennie és függetlennek más országtól. Cuza ezután a nemzeti parasztpárt ellen intézett éles támadást. A gyűlés végén hódoló táviratot küldtek az uralkodónak.

A cuzisták gyűlése kapcsán néhány incidens történt a városban. A cuzisták egyik csoportját kommunisták támadták meg, akiket azonban a rendőrség szétkergetett. Este bankett volt Cuza tiszteletére.

Szokolov-gyászünnepélyek Timisoarán, Clujon és Targu-Muresen

Az ardeali zsidóság tiltakozásai a palesztinai zavargások ellen

Cluj, junius 1. (Az Uj Kelet tud.) A Zsidó Nemzeti Szövetség Ardealszerte nagyszabású manifesztációkat rendezett az utóbbi napokban, amelyeknek keretében emelte fel hangját az ardeali zsidóság a palesztinai véres események ellen és rőtta le kegyeletét Nahum Szokolov emlékére.

A tiltakozó gyűlések és emlékünnepélyek sorozatát — mint megirtuk már — a tgmuresi zsidóság manifesztációja vezette be, amelyet a timisoarai, majd a cluji követett.

A timisoarai zsidóság a belvárosi hitközség nagytermében megtartott népgyűlésén emlékezett meg a palesztinai eseményekről és Nahum Szokolov haláláról. A gyűlésen mintegy ezer ember vett részt és azon képviselték magukat az összes timisoarai zsidó testületek.

A timisoarai miting

A megnyitó beszédet dr. Nobel Sándor tartotta, aki megrázó szavakban emlékezett meg Nahum Szokolov haláláról és ragyogó portrét festett az elhunyt cionista vezér egyéniségéről. Méltatta Szokolov történelmi érdemeit és életének nagy művét.

Rosenfeld Sándor a palesztinai eseményekről tartott előadást, rámutatván azokra az okokra, amelyek a zavargásokhoz vezettek és azokra a politikai erőkre, amelyek ebben aktív szerepet játszottak.

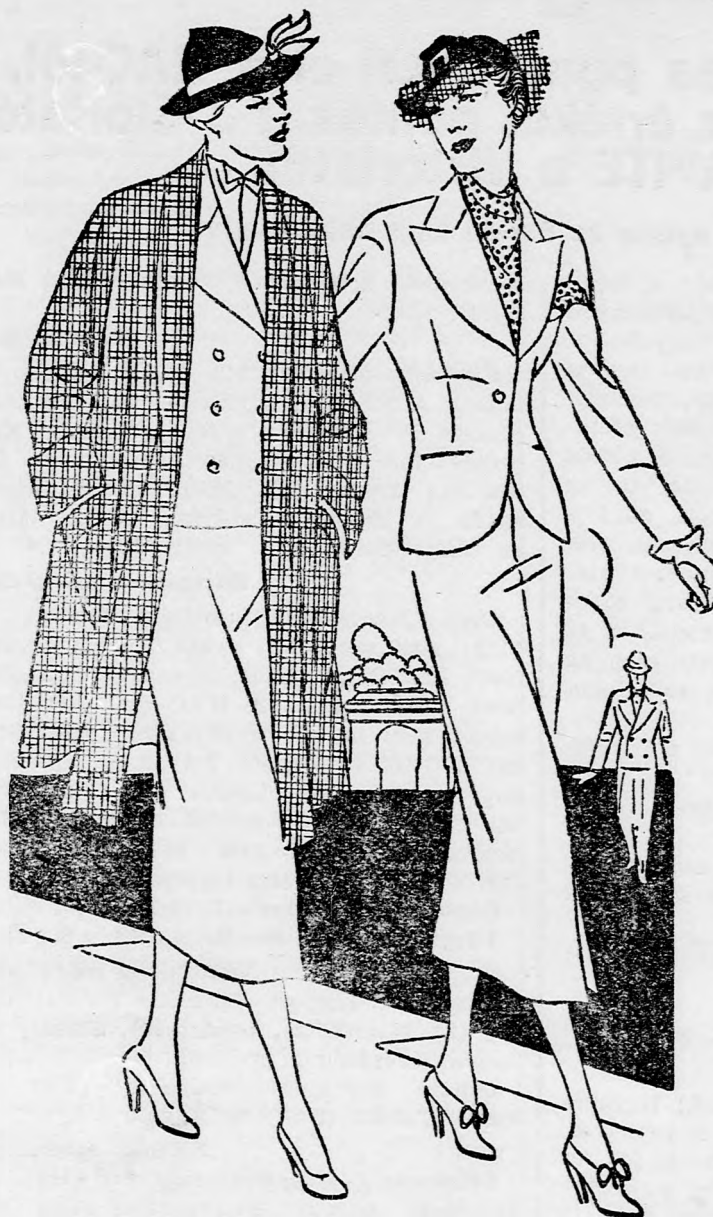
Dr. Roth Dezső, az ardeali WIZO elnöke, szólt fel ezután, aki rámutatott a palesztinai zsidóság példás magatartására és a zsidó nép törhetetlen akaratára, melyet nem lehet többé feltartóztatni az országepítés művében.

Dr. Briskel Ezekiel kifejtette, hogy a palesztinai zsidóság gazdaságilag és politikailag egyaránt elegendő sullyal rendelkezik már ahhoz, hogy helyt tudjon állni minden támadással szemben és a cionista mozgalom a mostani támadásokra csak még erősebb kolónizációval és még erősebb bevándorlással fog felelni.

Junius 20-án jöjjön velünk Carmen Sylvára

10 TELJES NAP ELLÁTÁSSAL, VASUTI ÉS MINDEN MELLEKKÖLTSÉGGEL EGYÜTT CSAK 2.750 LEJ. A Napilapok Egyesült Utazási Osztályának kitűnő rendezésében. Vonaton kényelmes ülőhelyről, a fürdön az állomásról való be- és kiszállításon gondoskodunk. Kényelmes elhelyezés. Kitűnő ellátás, három fogásos ebéd és vacsora. JELENTKEZÉSI HATÁRIDŐ JUNIUS 12. Írásbeli érdeklődésre postabélyeg beküldése ellenében készséggel nyújt felvilágosítást kiadóhivatalunk utazási osztálya.

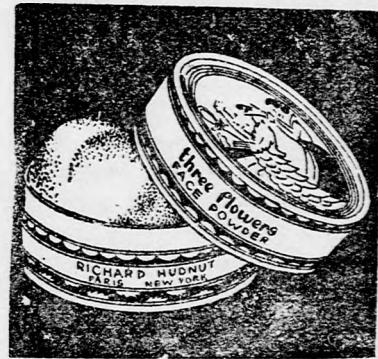
Az Avenue des Champs Elysées...



... A korzó idején, egy napos májusi délelőtt, telve a lilium illatával... Csodás látvány, elragadó keret, lelkes hangulat, amelyben visszatükröződik egy expanzív nép élénk, intenzív ritmusa, lázas élete. Ki tudná lefesteni szavakkal ennek a bájos környezetnek teljes ragyogását, amelybe a luxus, az elegancia és a női szépség meleg tónust visz be, lelkéséget, még több báj, még több ragyogást, az ég egyik sarkává teszi?

A párisi nők... csodás nők, tündéri teremtmények, könnyű és kecsés járásuk. Nézzé meg őket közelebbről, bájuk ugyanaz, ellenállhatatlan...

Metódusuk? Egyszerű, könnyű, minden nő rendelkezésére áll: a Richard Hudnut szépitőszerek és a Richard Hudnut Three Flowers puder, az Óceánon tuli híres parfümkészítő egyik legtekélyesebb készítménye, a puder, amelynek sikere Franciaországban — a szépitőszerek hazájában — minden várakozást felülmúlt. A Hudnut laboratóriumok speciálistáinak sikerült egy csodás pudert kreálni, amely rendkívül finom és tapadó, amelynek delikát árnyalatai Páris raffiniált esztétikai érzéke diktálta.



A Hudnut THREE FLOWERS puder, a francia nők kedvelt pudere, megérdemli, hogy kipróbálja. Fordítsa Ön is hasznára a világ legbájosabb nőinek tapasztalatait és használja a Richard Hudnut szépitőszereket.

RICHARD HUDNUT
THREE FLOWERS
Puder és Krémek

és rámutatott azoknak politikai indító okaira. Behatóan foglalkozott az arabok belső politikai helyzetével és politikai követeléseiknek gazdasági és szociális alapjaival. Kifejtette, hogy Palesztinában nem zsidókérdés, hanem arab kérdés van és Angliának nemcsak köte-

lessége, de érdeke is a Balfour-deklarációban vállalt kötelezettségeinek teljesítése. A Szövetség elnökét meleg ünneplésben részesítette a hallgatóság, majd Tihanyi Dezső szavaival ért véget a tgmuresi zsidóság emlékünnepélye.

Egységesen szervezi meg Mussolini Abessziniát, Erithreát és Szomáliát

Hivatalosan bocsánatkérést követel az angol kormány a libiai incidens miatt

London, junius 1. (Rador.) A Daily Herald szerint a Foreign Office hivatalosan bocsánatkérést fog követelni az olasz kormánytól a Libiában történt konfliktusok miatt. Az elmúlt napokban az Imperial Airways egyik utasszállító gépe a libiai Menyan közelében kényszerleszállást végzett. A gép utasait olasz katonák vették körül és durván sértgették őket. Walter Rogers kapitányt másik három utassal együtt letartóztatták és arra kényszerítették, hogy neveséges módon vonuljanak el a benszüllött csapatok előtt. Az angol utasok tiltakoztak a bánásmód ellen és felmutatták, hogy irataik rendben vannak. Erre az olasz tisztek azzal válaszoltak, hogy tiltott katonai zónán repültek át. A vizsgálat ezzel szemben megállapította, hogy az angol gép csak az olaszok által engedélyezett utvonalat követte. Rogers kapitány szabadon bocsátása után Kairóba repült és az incidensről részletes jelentést tett.

gatás megszervezésére előkészített törvényhez, mely Abesszinia, Erithrea és Szomália egységes ügyvezetését fogja keresztülvinni. A tervezet szerint Olaszkelet-Afrikát junius elsejéi kezdettel egy alkirályi címet viselő kormányzó igazgatása alá helyezik és öt tartományra osztják, amelynek mindegyikét egy-egy kormányzó fogja irányítani. Az alkirály székhelye Addisz-Abeában lesz és egyben vezérkari főnöke is a keletafrikai hadseregnek.

Külföldi utamrői visszatérve

női ruha-szalónomat

újra megnyitottam.

Gratz Böske
Cluj, Calea Regelei Ferdinand 59.
Eredeti modellek Eredeti modellek

Róma, junius 1. (Rador.) A miniszter tanács hozzájárult a keletafrikai közigaz-

SPORT

Az Universitatea pontot vett el a NAC-tól, az Unirea Tricolor értékes pontokat a Gloriától, az AMTE a Victoriától

A Ceramica nyerte az Északi Liga bajnokságát

Cluj, június 1. (Az Uj Kelet tud.) A fölöttébb mozgalmas vasárnapi sportesemények programján különös figyelem irányult a Nemzeti Bajnokság mérkőzéseire. Három mérkőzés szerepelt a nap műsorán, amelyek közül kettő a kiesők, egy az elsősegély szempontjából bir jelentőséggel. Nos, a kiesés körül a sors ezúttal is cserben hagyta az Universitatea-t, amely bár jobb volt, mint a NAC, csak egy pontot tudott megszerezni, míg az Unirea Tricolor értékes két pontot szerevezte a Gloriától, megugrott a kiesési zónából. A nap harmadik bajnoki mérkőzésén az AMTE otthonában biztosan szerezték meg az érettséghez szükséges két pontot az elfogódottan játszó Victoriától.

A B) liga minősítő küzdelemben a bajnokégy nyílt lett. A Phoenix győzött, az ILSA kikapott. Így az élen holtversenyben van a Phoenix és ILSA.

Eldött a sorsa az Északi Liga bajnokságának is. A Ceramica legyőzte a favoritnak tartott satumarei Barkochbát.

A tegnapi sporteseményekről az alábbi tudósításaink számolnak be:

Universitatea—NAC 3:3 (2:2)

Cluj, június 1. (Az Uj Kelet tud.) Egyenlő erejű ellenfelek küzdelmét hozta a mérkőzés, de a honi csapat volt a többit támadó fél. Az Universitatea előbb Draga, majd Szamiszló révén kétgólos vezetésre tesz szert, a NAC azonban a nagy formában levő Bodola két góljával kiegyenlített. A második félidőben ismét az U ér el gólt Paunescu révén, kilenc perccel a befejezés előtt azonban Szika kiegyenlített. A mérkőzés nem hozott szép játékokat, de izgalmas, nehéz küzdelmet eredményezett. A NAC-ból Bodola, Szika, Juhász és Dávid, az U-ból Gain, David, Ploesteanu és Szaniszló játéka emelkedett ki. Biró Jonescu Tope, Ploesti. Kétezer néző.

NAC. Dávid, Bartha—Sarkadi, Spielmann—Juhász—Feuerstein, Szika—Moskó—Bodola—Borbély—Kocsis.

Universitatea. Sepsi, Borgea—Giurgiu III, Golub—Gain—David, Draga—Paunescu—Szaniszló—Ploesteanu—Orza.

AMTE—Victoria 4:1 (1:0). Arad, június 1. A munkáscsapat nagy játékkedvvel, a vendégcsapat elfogódottan játszott. A győzelem Pernali nagy formájának tudható be, aki egymaga lötte az AMTE négy gólját. A Victoria gólszerzője Fried volt.

Unirea Tricolor—Gloria 4:1 (3:0). Bucuresti, június 1. A bucaresti csapat a kiesés veszedelmétől félve nagy elánal indult a küzdelemben, amelyből győztesként került ki. Niculescu (2), Carjan és Jonescu, illetve Tudor a góllövők. Biró Xifando.

A NEMZETI BAJNOKSÁG ALLÁSA:

1. Ripensia	18	11	4	3	50	30	26
2. AMTE	19	10	5	4	33	21	25
3. NAC	18	8	5	5	33	26	21
4. Gloria	18	9	2	7	40	38	20
5. Juventus	16	7	3	6	33	24	17
6. Venus	16	6	5	5	34	28	17
7. Kinizsi	19	7	2	10	37	50	16
8. Unirea Tricolor	17	6	4	7	43	25	16
9. Victoria	18	7	0	11	34	51	15
10. CFR	17	7	0	10	37	38	14
11. Crisana	17	5	3	9	32	36	13
12. Universitatea	18	5	2	11	25	47	12

ISMÉT NYÍLT A HELYZETI A B) LIGA MINŐSÍTŐ KÜZDELEMBEN

Phoenix—Victoria (Constanța) 4:2 (1:1). Balamare, június 1. Nagy küzdelemben a Phoenix együttes megérdemelt győzelmet aratott a constanțai együttes fölött.

Franco Romana—ILSA 3:2 (2:1). Braila, június 1. A honi csapat végig kezében tartotta a mérkőzést.

A minősítő mérkőzések állása:

1—2. Phoenix	3	2	—	1	8	6	4
1—2. ILSA	3	2	—	1	8	6	4
3. IAR	2	1	—	1	4	1	2
4. Franco Romana	2	1	—	1	3	6	2
5. Victoria	2	—	—	2	2	6	—

CERAMICA—BARKOCHA 2:0 (1:0)

Bistrița, június 1. (Az Uj Kelet tud.) Szépszámú közönség jelenlétében játszották az Északi Liga döntőjét a Ceramica és a satumarei Barkochba csapatai. Győzött a Ceramica 2:0 (1:0) arányban Fischmann és Nechita góljaival. A Barkochba fejlettebb technikájával tűnt ki, csatárai azonban a

kapu előtt igen puhák voltak. Biró Mann Károly Cluj.

Román Kupa

Ripensia—Minierul 9:2 (4:1). Lupeni, június 1. A Ripensia együttese nagy formában gázolta le ellenfelét, amely a Román Kupa további küzdelmeiből kiesett. A gólokat Bindea (4), Dobay (3), Ciolac, illetve Zelenák lölték. A Ripensia vasárnap Clujon játszik az Universitatea-val a továbbjutásért.

Barátságos mérkőzések

Cluj. NAC—KAC városközi ifjúsági 3:2 (1:2). 1000 néző előtt a két ifjúsági együttes nivós küzdelmet vívott. Egyenlő erejű ellenfelek küzdelme. A KAC-iffjak két tizenegyet nem tudtak érvényesíteni. Biró Stanciu. Victoria—Napoca 9:2 (2:1). Bolohan-kupa, Avantgárda—Unirea 6:1 (3:0). Bolohan-kupa, KMSC—Avram Iancu 3:1 (3:1). Bolohan-kupa, Victoria—Vasöntöde ifjúsági 3:0 (0:0). U—Victoria törpék 3:1 (3:0).

Lugoj. KAC—Jahn 4:1 (0:1).

Targumures. Mures—Soimia Sibiu 8:1 (2:0).

Nemzetközi mérkőzések

Timisoara. Kispest—Kinizsi 8:1 (3:1). Steiner (2), Nemes (2), Ujvári (2), Székely (2), illetve Thierjung a góllövők.

Oradea. Soroksár—Crisana 3:0 (3:0). Góllövők: Takáts II (2) és Magyar.

Külföldi eredmények

Olaszország—Magyarország 2:1 (1:0). Budapestről jelentik: Negyvenezer néző előtt

játsozták az olasz-magyar válogatott labdarugómérkőzést, amelyet ezúttal is az olasz csapat nyert meg 2:1 (1:0) arányban. Az olasz csapat durván, a magyar mezőnybeli fölényben játszott. Az olaszok góljait Pasinati és Meazza, a magyarokét Turay lötte. Biró Miesz, Ausztria.

A cseh atléták vezetnek Bucarestben a hármas nemzetközi atlétikai versenyen. Bucarestből jelentik: A hármas nemzetközi atlétikai versenyen, amelyen cseh, jugoszláv és román versenyzők indultak, a cseh csapat vezet. Az eddig lefutott számok közül: 100 méteren első lett a román Dejenariu 10.9 idővel, súlylökésben első Douda Prága 15.25 méterrel, magasugrásban Gratzki és Galanda Prága 185 cm-rel, 400 méteren Lorenz Belgrád, díszkoszban Klent Belgrád, 4x100 m stafétában első Prága 43.2 idővel, 1500 m Housek Prága. A pontverseny eddig eredményei: Prága 63 pont, Belgrád 43 pont és végül Bucaresti 38 pont. A Bucaresti—Prága—Belgrád hármas atlétikai viadal hétfő d. e. eredményei: 400 m gát: 1. Per (Prága) 57.9 mp, 2. Baumzweig (Belgrád), 3. Kovács (Prága). 5000 m: 1. Dinu Cristea (Bucaresti) 15:55 p, 2. Teibel (Prága), 3. Comanescu (Bucaresti). Rudugrás: 1. Bacow (Belgrád) 3.70 m, 2. Eilhardt (Bucaresti) 3.60 m, 3. Otava (Prága) 3.50 m. 800 m: 1. Otava (Prága) 1:59.6 p, 2. Mikavy (Belgrád) 2:007 p, 3. Lorentz (Prága). Gerelyvetés: 1. Vamanu (Bucaresti) 55.90 m, 2. Novak (Prága), 3. Höckel (Bucaresti). Távolugrás: 1. Sobe (Prága) 7.19 m, csehszlovák rekord, 2. Ionescu Crum (Bucaresti), 3. Hoffmann (Prága). Olimpiai staféta (400—300—200—100) 1. Prága 2:02.5, 2. Belgrád 2:03.8, 3. Bucaresti.

Pelle István dr nyerte az amszterdami tornaversenyt. Amszterdamból jelentik: A magyar-holland-belga nemzetközi tornaviadal csapatversenyében 1. Magyarország, 2. Hollandia, 3. Belgium. Az egyéni összetett versenyt Pelle István dr nyerte.

APRÓ HIRDETÉSEK

Egyszeri közlésnél egy szó 2 lej, vastagabb betűvel 4 lej. Legkisebb apróhirdetés 20 lej. Allástkeresőknek 30 százalék kedvezmény. Apróhirdetések díja előre fizetendő. Jellegű levelet csak úgy továbbítunk, ha portóbélyeg mellékelve van.

A következők részére keresünk élettársat: 1. 30 éves, csinos és intelligens urileánynak 100 ezer lej hozománnyal és kitűnő állással könyvelő részére. 2. Biztos havi 5000 lejese állásban levő 30 éves urileány kelengyével és két szoba butorral férjhez menne intelligens és biztos jövedelmű urhoz. Lehet elvált is. 3. Magas növésű 31 éves földbírtokos nőül venne barna leányt 300 ezer lej hozománnyal. Bővebbet MIREA irodában Cluj, Calea Regele Ferdinand 116.

ERTESETÉS. Miután kevés kivétellel az ecetgyárak már régen **בשר** borpárlatból és utóbb **בשר** borból dolgoznak és így ecetkészítőkadjuk örökké **בשר** lettek, felhívjuk a közönség figyelmét, hogy az ecetet csakis szigorúan megbízható **בשר** ecetgyárból szerezzék be. Kitűnő zamatú **בשר** ecet Simleul-Silvanieiben a Kohn-féle ecetgyárban kapható, referenciák a Simleul-Silvaniei Rabbinateusnál.

Megbízható, ügyes szakácsnét keresek kóser háztartás vezetésére, június elsejére. Deutsch Jakob, Timisoara II. Str. Daciilor No. 25.

Olcso villattelkek a Taiatura Turcului (Törökvasút) eladók. Értekezni vasárnap 2—4-ig a helyszínen, vagy bármikor dr. Krausz Imre ügyvédnél, Strada Reg. Maria 6.

Nyári lak, nagy parkban, pormentes helyen, 3 szoba, üveges veranda, konyha, vagy 2 család részére kiadó. Viz, villany, autobusz megálló. (Cim a kiadóban.)

Modern dítelehalók, kombinált szekrény-fotelek, eladók. Műasztalos, str. David 3.

Házasságokat közvetít, kizárólag uri családok között, nagy ismerettségű bíró, társaságbeli uriaszony. Válaszbélyeg. Cim: „Diszkkrét” Satumare. Postafiók 39.

Kiadó azonnal Regele Ferdinand 21 udvarban nagyon szép helyiség irodának, üzletnek, fényképezési műteremnek igen alkalmas. Ugyanitt kapualatti kirakatokra elfogadók előjegyzéseket.

Kiadó augusztusra uccai kétszobás lakás lehetleg irodának, szalonnak. Regele Ferdinand 23, emeleten. Mindkét helyiség ügyében értekezhetni Farkas Ernő borkereskedésében.

Hálószobaberendezés diófa furnir, teljesen új, eladó. Berkovits műasztalos Eminescu 2.

Dicsonmartinból Sibuba költözve, kóser kosztot adok. Stein Béla, Sibiu, Str. Mitropole 15.

Megnyílt a régi, jóhírű Schwartz-féle kóser vegetárius étterem „Regina” elnevezés alatt a str. Gherscu 7. szám alatt. (a Kereskedelmi Akadémia során). Családoknak kihordásra kedvezményes árak. Vezető: Schwartz Ignác.

Zakácsnót keres ortodox zsidó háztartás Brasovba. Érdeklődők forduljanak Laptaria, Cluj, Str. Universitatii 8.

Néhányezer lej óvadékkal fiatal nő, aki románul, magyarul és németül beszél, állást keres. Cim a kiadóban.

Ötvenezer lej készpénz óvadékkal rendelkező tisztviselő azonnali belépésre felvétetik. Ajánlatokat „Pénztárkezelő” jellegre a kiadóhivatalba kérek.

Textilizlet, hatvanezer lakosu megyeszékhelyen, gyári képviselőkkel, nagy vevőkörrel átadó, válaszokat „300.000” jellegre kérek.

Női kalap vagy divatúru üzletbe abszolút szakértelemmel, vezető állást, vagy társulást keres, négy nyelvet beszélő urileány „Perfect” jellegre a kiadóba.

Jömegjelenésű férfiak akvizíciós munkára kerestetnek. Allandó biztos egzisztenciát nyújt. Tárgyalások 10—1-ig és 3—7-ig, Cluj, Hotel Newyork.

Szépén butorozott szoba, fürdőszobával teljes ellátással kiadó. Cim a kiadóban.

SZÍNHÁZ-FILM

Kedden befejeződik a színházi idény

Kedden két bucsuelőadást tart a színház. A prózai együttes mond bucsút az anyaváros közönségének. Másnap már Oradean Tatárjárásában az operettegyüttes, este 9 órákor pedig Zilahy Lajos Urilányában kezd meg az előadásokat a színházban.

Otto Wallburg és a Wiener Kammerspiele egyetlen vendégjátéka

Szerdán egyetlen estére Ottó Wallburg, a híres filmkomikus és a Wiener Kammerspiele teljes együttese vendégszerepel nálunk. Arnold és Bach híres bohózatát fogják játszani, amely Der keusche Lebemann címen több, mint százszor ment az idén Bécsben. Ottó Wallburg eredetileg színpadi színész volt, még pedig jelentősen nagyobb sikerei voltak ebben a minőségében, mint a filmen. Egészen nagy szí-

nésnek tartja őt az osztrák főváros s így érthető a nagy érdeklődés, amely itteni fellépését kíséri. Ezúttal teljes estét betöltő vígjátékot, egy összetanult európai hírű együttes előadásában fog kapni a közönség, amit nem árt hangsúlyozni, az utóbbi években itt vendégszerepelt kabarétársulatok előadásai után.

A Magyar Színház heti műsora

Kedd d. u. 5: Tatárjárás. (20, 15 és 10 lejes helyárrakkal.)
este 9: Urilány. (Szezonzáró bucsuelőadás.)
Szerda 9: Keusche Lebemann. (A Wiener Kammerspiele teljes társulatának egy napos vendégjátéka, a főszerepben Ottó Wallburg, a híres filmkomikus. Mérsékelt felemelt helyárrakkal.)

ROYAL MOZGÓ MÜSORA:

Ma utoljára két remek film 15 és 20 lejért. I. Szeresd felebarátodat. Bing Crosby, Amerika legnépszerűbb rádió-énekesének slágere. II. Közkívánatra: Keresztes hadjárat. Cecil B. de Mille grandiózus alkotása. Uj világhírű. Előadások kezdete: I. Szeresd felebarátodat: 3.20, 6.20, 9.20 órákor. Keresztes hadjárat: 4.20, 7.20 és 10.20 órákor.

Szerdától 2 premierslágér 15 és 20 lejért: I. premier: Messalina. A szép császárnő tragikus szerelmei. II. premier: Skorpion. Rendkívül izgalmas, modern bűnügyi történet.

OPERA MOZGÓ MÜSORA:

Hétfőtől premier: Az élő álar. Főszerepben: Ronald Colman és Elissa Landi. Jön: A makrancos dráma. Clark Gable és Constance Bennett.

EDISON MOZGÓ MÜSORA:

Pünkösdi csodaműsor román és magyar feliratokkal: I. Két király. Emil Jannings-szal. II. Macska és az egér. Jeanne MacDonald, Ramon Novarro. Helyárrak: 9 és 13 lej. Kezdete: 3, 6, 9 órákor.

A biztosítási törvény módosítása magyarul kapható Dr. Mandel Fordító Irodában, Cluj, Memorandului 24. Ara 50, vidékre 60 lej postabélyegben.

Constantán, Restaurant „TEL-AVIV” szigoruan

Ignác Melamed (Sibiu) vezetése alatt. Előkelő helyiségek terrasszal, kitűnő konyha, legjobb kiszolgálás, olcsó árak. Palesztinába kivándorlók árendéjében és felvilágosításban részvesznek. Levelekre válaszolunk. A megérkezés előzetes avizálása saját érdekében ajánlatos.

A langeszű nő

azonban ok maguk alkotás magasságát vezetőnél fogva a hogy az alkotásához gálomra tegyen szerpítást nyert, hogy a egy folytonosan emban folyik le, ami alyozatlanságot, nyMinthogy a pet komplikált gépezetén részt pedig a többi gésben vannak az osoda, ha a menstállapota súlyos betA „Menoklin” ar tudományak sikertriától megmenteni. lének, ez a szer eny és klimatérium mánulásaira, sőt te fellépő fejfájást, ghevüléseket, ugyho hogy a nő végre m átkától.

„Menoklin” kaph Császár E. gyógyszeria Victoriei 124, v lea utánvét mellett.

— Óriási sikert a resti repülőmiting. báneasai repülőterén agyszámú néző je a repülőmitinget, a vák, lengyel és r Az ünnepegy óriási s

— Julius 5-ig szal kultuszminiszter. Bu datu kultuszminisz julius 5-ig való me addig dr Anghelescu

— Üzenetet küld lon utasai. Bucuresti és Majerjak lengye Popa, a Carentul sz ra felszállt lengyel nap este Peris közse le, amely szerint emelkedtek, de a na nek voltak alacsony

Lábizzadá

Granda-fel Lábviz után a láb megszűnik a leger érzés, puffadtság, gyögyítja, a bőr végtelen könnyíti. gyögyesztárban é Csanda gyög

— Ma nyújtja át goszláv követ. Bucu dolozt uj bucaresti nyújtja át a királyn

— Orvosi hir. Dr gyász, átvette apja, és rendel bör, nem nek d. e. 11—1-ig é Jorga 5

— Meghalt dr Jan ban meghalt Clujon nemesszivi, nobilis g nek hivatásbeli kivá beri értéke megvolt társadalma szeresse munkássága derekáb ban ment el, mindá sere és szomorúság deali ember volt, nemesi családból. E cluji egyetemem v Lechner professzoro egy ideig tanszékén számos művei szaki fellendülése dr Janc ra az impériumváto nagy népszerűsége Kórház alapítása intézmény füződik n kívül két kiváló fia, író, dr Jancsó Elemé nész és leánya, Rohó Temetése kedden dé Calea Moşilor 16 sz

A lángeszű nagy férfiakat mind a nők inspirálták...

azonban ők maguk ritkán szárnyalhatnak az alkotás magasságáig... Mert törékeny szerzeténél fogva a nőnek nincsen megadva, hogy az alkotáshoz szükséges derűre és nyugalomra tegyen szert. Ellenkezőleg, megállapítást nyert, hogy a női petefészkek működése egy folytonosan emelkedő és leszálló ritmusban folyik le, ami nála egy állandó egyenúlytalanságot, nyugtalanságot idéz elő!

Minthogy a petefészkek az életrehozás komplikált gépezetének főelemét képezi, másrészt pedig a többi szervek szoros összefüggésében vannak az ováriális működéssel, nem csoda, ha a menstruáció alkalmával a nő állapota súlyos betegség tüneteit mutatja.

A „Menoklin” amerikai készítménnyel a tudomány sikerült a nőt ettől a kálváriától megmenteni. Hála speciális összetételének, ez a szer enyhíten hat a menstruáció és klimaktérium makacs és heves megnyilvánulásaira, sőt teljességgel megszünteti a fellepő fejfájást, görcsöket, hányingert és hevüléseket, úgyhogy joggal mondhatjuk, hogy a nő végre megszabadult sokezeréves átkától.

„Menoklin” kapható a vezérképviselőnél: Császár E. gyógyszerháza, Bucuresti, Calea Victoriei 124, vidékre megrendelhető 25 lej utánvét mellett.

HIREK

— Őriási sikert aratott a vasárnapi bucuresti repülőművelés. Bucurestiből jelentik: A báneasai repülőtéren vasárnap délután igen nagyszámú néző jelenlétében tartották meg a repülőművelést, amelyen francia, csehszlovák, lengyel és román pilóták vettek részt. Az ünnepély őrési sikert aratott.

— Julius 5-ig szabadságon marad Lapedatu kultuszminiszter. Bucurestiből jelentik: Lapedatu kultuszminiszter kérte szabadságának július 5-ig való meghosszabbítását. Tárcáját addig dr. Anghelescu irányítja.

— Üzenetet küldtek a lengyel szabadballon utasai. Bucurestiből jelentik: Dombrowski és Majerjak lengyel pilóták, valamint Ion Popa, a Curentul szerkesztője, a három napra felszállt lengyel szabadballon utasai, tegnap este Paris közszeg felett üzenetet dobáltak le, amely szerint 2000 méter magasságba emelkedtek, de a nagy hideg miatt kénytelenek voltak alacsonyabba szállni.

Lábizzadás biztos szere a Cranda-féle Podeol

Lábviz után a lábat bepodeolozva azonnal megszűnik a legerősebb lábizzadás, égető érzés, pöffedség. A kisebbített lábat meggyógyítja, a bőr puhán tartja, a járást végtelen könnyíti, szagtalanít. Kapható gyógyszerházaiban és drogériáiban. Készíti: Csanda gyógyszerház, Oradea.

— Ma nyújtja át megbízólevelét az új jugoszláv követ. Bucurestiből jelentik: Kasszidolatz új bucuresti jugoszláv követ kedden nyújtja át a királynak megbízólevelét.

— Orvosi hír. Dr. Veress Ferenc bőrgyógyász, átvette apja, prof. Veress rendelőjét és rendelési-, nemi- és kozmetikai betegeknek d. e. 11—1-ig és d. u. 3—5-ig. Cluj, Str. Torga 5.

— Meghalt dr. Jancsó Ödön. Hétfőn hajnalban meghalt Clujon dr. Jancsó Ödön sebész, nemesszívű, nobiles gondolkodású polgár, akinek hivatásbeli kiválóságán túl minden emberi értéke megvolt arra, hogy a város egész társadalma szeresse és becsülje. Emberbaráti munkássága derekán, hatvankét éves korában ment el, mindazok ószinte megdöbbenésére és szomorúságára, akik ismerték. Ardeali ember volt, Székelyföldön született, nemesi családból. Egyetemi tanulmányait a cluji egyetemen végezte, majd Purjesz és Lechner professzorok asszisztense lett, akik egy ideig tanzékán is helyettesített. Tudományos művei szakkörökben feltűnést keltettek és már fiatalon az ország határain túl is ismertté tették a nevét. 1903-ban Uioaran bányakerületi orvosnak nevezték ki. A fürdő fellendülése dr. Jancsó nevéhez fűződik. Cluj-ra az impériumváltozás után jött és gyorsan nagy népszerűsége tett szert. A Református Kórház alapítása és számos más közéleti intézmény fűződik nevéhez. Halálát özvegyén kívül két kiváló fia, dr. Jancsó Béla orvos és dr. Jancsó Elemér tanár és irodalomtörténész és leánya, Rohonyi Vilmosné gyógyszerész. Temetése kedden délután négy órakor lesz a Calea Mojlilor 16 számú gyászszobából.

— Huszonnégy bucuresti ügyvéd védi a tárgumuresi diákkongresszus vádlottait. Tudósítónk jelenti: A tárgumuresi törvényszék most adta ki végleges vádiratát a tárgumuresi ismeretes diákkongresszus azon szereplői ellen, akik — mint ismeretes — a kongresszuson több ismert közéleti férfiú felett mondták ki a halálos ítéletet. A diákkongresszusnak hét diák vádlottja van a tárgumuresi tábla döntésének következtében most is letartóztatásban, míg három vádlott szabadlábban fog megjelenni a bíróság előtt. A törvényszék eredetileg június 2-ra tüzte ki a diákkongresszus perének tárgyalását, ezt a terminust azonban június 9-re halasztotta el. A vádirat a Marzescu-féle rendtörvény, valamint az államvédelmi törvénybe ütköző cselekményekkel vádolja a diákokat, akik igen sok tanút jelentettek be védelmükre. A tárgumuresi diákper vádlottait 24 fővárosi ügyvéd fogja védeni.

STRÄJER és PREMILITAR ruhák és felszerelések SIPOS-nál Cluj, Calea Reg. Ferdinand 8.

— UJ TRANSZFER PANAMISTA TÁRSASÁGOT TARTÓZTATTAK LE BUCURESTIBEN. Bucurestiből jelentik: Az ügyészség elrendelte Clang Emil, Chirita Gheorghe, Sigfrid Saraga, Romulus Paucanu ügyvéd és Carol Langer bucuresti lakosok letartóztatását, akik 2 millió lejt csaláltak ki egy Dumod nevű francia egyéntől, több francia cég bucuresti képviselőjétől. A szélhámosok transzferüggyel kapcsolatban fosztották ki Dumod-t, de talán más áldozataik is vannak. Az ügy szenzációs fejleményeket ígér.

— Románellenesen viselkedett-e a magyar impérium alatt Sulica román tanár? Targumuresi tudósítónk jelenti: Erdekes harc tört ki két ismert tárgumuresi román tanár között, amelynek politikai háttere van és így az egész tárgumuresi közvéleményt foglalkoztatja. A harc hátsó rugója tulajdonképpen hitvány kérdés, mert a két tanár, akik most szemben állanak egymással, egyformán pályáztak a tanáregyesület elnöki tisztjére. A választás során azonban Popa Traian tanárral, az egyik jelölttel szemben, Sulica Nicolae a másik tanár győzedelmeskedett, mire a legyőzött ellenfél olyan kijelentéseket tett a nyilvánosság előtt, hogy Sulica tanárnak a magyar impérium alatti románellenes szereplése méltatlanná teszi őt erre a magas tisztségre. Sulica tanár a kijelentésért rágalmazási pert tett folyamatba Popa Traian tanár ellen a helyi járásbírósnál, amely már meg is tartotta ezt a tárgyalást ebben a nem mindennapi érdekességű ügyben, amikor is helyet adott a vádlott azon kérelmének, hogy vádjait bebizonyíthassa. A két tanár politikai harcának legközelebbi felvonását, amelyen igen sok tanu fog felvonulni, érthető érdeklődés előzi meg Targumuresen.

— Felmentéssel végződött az érdekes tárgumuresi furdóper. Tudósítónk jelenti: Erdekes per folyik már hosszú idő óta a Targumureshez nem messze fekvő Sangheorghie fürdő bérlete körül, amelynek vádlottja a Kohn-család volt, a fürdő jelenlegi bérletje, amelyet Farkas József tanár és neje, a fürdő azelőtti bérletje azzal vádoltak, hogy hamis szerződéssel jutottak a fürdő birtokába, amelynek eddig csak fiktulajdonosai voltak. A törvényszék a napokig tartó tárgyalások után felmentette Kohn Árpádot, az ügy vádlottját, nemkülönben a család többi vádlott tagjait a család vádjá alól.

— A „Goldmark” zenegyesület csütörtökön, június 4-én megtartandó koncertje, az elővételből következtetve, zsufoolt házat vonz a Magyar Színházba. Városszerte egyébről sem beszélnek zenekedvelők körökben, mint erről a koncertről, mely a rendező zenegyesület eddigi babéjait újabbakkal van hivatva megtoldani. Nemcsak a műsor garancia erre, hanem a résztvevők művészi pesztize is a kiváló K. Molnár Irmával az élen, amelyeknek a „Goldmark” eddigi sikereit köszönheti és a Boskovic Sándor dirigálásával legmesszebbmenő gondolat előkészített próbák, amelyek ezt a zenekart városunk legkomolyabb zenei tényezői közé sorolják.

— Eljegyzés. Weiszberger Olga Gurahontól eljegyezte Mózes Ica Rosia Beiusról. (Minden külön értesítés helyett.)

Ferienheim für Kinder in Noua Brasov. Wunderschöne Villa (Bad, elektr. Licht) am Waldesrand. Grosser Garten. Spiel und Tennisplatz. Schwimmband. Fachaerzliche Aufsicht. Paedagogische Leitung die bekannte wiener Paedagogin Annie Hatschek (derzeit Cluj, Str. Caragiale 1. II. 8. unter Mitarbeitei der in Ausland ausgebildete Kinderpärterin. Fr. E. Josepovics und ausgebildete Hilfskrafte. Auf Wunsch Klavierunterricht und Vorbereitung für Mitterschulprüfungen. Umgangssprache deutsch, ausserdem romanisch, ungarisch, französisch. Vom 1. Juli—15. September. Fünf reichliche Mahlzeiten, Mastkuren und Diät. Nur gesunde Kinder von 4—14 Jahren. Beschraenkte Anzahl. Auskünfte und Prospekte: Leihbibliothek „Libro”, Bucuresti, Cal. Victoriei 26. Tel. 43915. Brasov, Str. Mial Weiss 2/a. Cluj, Str. Memorandului 8.

— Ha fáradt és izgatott, ha a hasban feszülős érzése kinozza és gyakori feleméremzést szenved, akkor igyék reggelnek éhgyomorral egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet mert ez megszünteti az emésztési zavarok okait, csökkenti a mérges bélgázfejlődést s elhárítja a vértódulásokat. Az emésztőszervek bántalmainak több orvosnára elismeri, hogy olyan tünetek, melyeket a bélben keletkező mérgek okoznak, a Ferenc József viz kitűnően bevállik. Az orvosok ajánlják.

— Az Erdélyi Futár, Szogyéni Kiss Endre lapja teli politikai és közgazdasági érdeklőségekkel megjelent és minden újság-kioszkban kapható. Az Erdélyi Futár ára 20 lej, kiadóhivatala Cluj, Str. Berde 2.

— Hajduk hadnagya. (Operett-repriz a cluji Magyar Színházban). A Magyar Színház szombat este felújította a Hajduk hadnagya operettet Gróf László új és invenciózus rendezésében. Jenai János játszotta a címszerepet. Jól játszott, kitűnően énekelt. Ugyanezt mondhatjuk partneréről, Solyomán Magdáról, aki Gastont személyesítette meg. Nagyan tetszett Csókai József komikus játéka és bravuroso eneke, Köszegi Margit ezuttal is bájos játékaival és kitűnő énekével brillírozott. Az előadás színe-léke Stefanidesz Ili volt, aki a strázsamesternét játszotta. A többiek: Borovszky, Tompa, Lantos, Nagy István, Örvössy Géza, Dancsó ambiciózus játéka fokozta a hangulatot. A darab nagyon tetszett és jó sikert jelentett a szereplők és színház számára.



Chat Noir puder a csodás fityel, amely az arcbőr minden hibáját eltakarja.

Nem sok olyan nő van, akinek annyira finom és szép lenne az arcbőre, hogy lemondhatna a puder használatáról. Minden arcbőr, ha közelről nézzük, többé-kevésbé látható hibákat árul el. Epen ezért egy jó tápadó puder használatát, okvetlenül szükséges.

amely ezeket a hibákat eltakarja, okvetlenül szükséges. CHAT NOIR csodás puder, amely tökéletesen eltakarja az arcbőr minden hibáját. Finom puder, amely a bőrt hamvassá tesz és természetes rugalmasságot kölcsönöz annak.

Tegyen Ön is egy kísérletet CHAT NOIR puderrel és meg fog győződni kiváló minőségéről. Minden arcbőr számára, legyen az finom vagy érdes, száraz vagy zsíros, kitűnően megfelel. Finom színárnyalatok az arcbőrnek elbájoló színt és a virághoz hasonló hamvasságot kölcsönöznek. Finom illata emeli a női báj.

Chat Noir, a híres „Lady” gyár készítménye, kiváló minőségű puder, amelyet mégis a szerényen is alacsonyabb áron árulnak.

Chat Noir PUDER. A szépség titka — Minden modern színárnyalatban.

— Gyógyszerészkongresszus Clujon. Az ardeali és banati gyógyszerészek és droguisták kongresszusa kezdődött meg vasárnap délután a régi iparkamara nagytermében. A Bucurestiben megalakult Arvdealmi Egyesület hívta össze a kongresszust, azzal a céllal, hogy Ardealban megalakítsák az egyesület alosztályát. A kongresszust La Roque elnök nyitotta meg. Ismertette az egyesület jelentőségét, amelynek tagjai sorában van néhány gyáros is. Az egyesület, mint a megnyitó beszédben mondotta, azt akarja elérni, hogy a gyárosok csakis egységes áron adhasák el áruikat és csakis szakizleteknek. Azok ellen a gyárosok ellen, akik ezt nem tartják szemelőtt és azon gyógyszerészek, valamint droguisták ellen, akik nem ragaszkodnak a megállapított árhoz, büntető intézkedéseket alkalmazzanak.

“OLLA” GUMMI. Prezervatív a legmegbízhatóbb. Huszonhat állam egészségét óvja. Minden darab többszörösen ellenőrizve.

— Bécsi zsidó orvoskongresszus. Bécsből jelentik: A napokban zajlott le Bécsben a bécsi és ausztriai zsidó orvosok kongresszusa, amelyen dr. Gusztáv Jellinek és dr. Siegfried Plaske elnökök. Az elnökök referáltak a palesztinai zsidó világkongresszus lefolyásáról, amelynek legfontosabb eredménye a zsidó orvosok világszövetségének megalapítása. A szövetség segítségével talán sikerülni fog a sok németországi zsidó orvost a Keleten elhelyezni. A világszövetségnek ezenfelül morális feladatai is lesznek, főleg a zsidó orvosok presztizsének emelése.

— Orvosi hír. Dr. Reich Izidor belgyógyász, szív és vérkeringési zavarok szakorvosa orvosi rendeléseit Buziás-fürdőn, Str. Avram Iancu 22. sz. alatti Schauss-villában megkezdte.

— A Goldmark zenekar ma, kedden este háromnegyed 9-kor a szokott helyem a festszékkel együtt főpróbát tart, melyre az összes tagok legpontosabb megjelenését kéri.

— Spéterné Blum Marcsa tornaiskolájának zártkörű vizsgálata. Tegnap délután négy órakor szűkebbkörű közönség előtt tartotta meg házi vizsgálódását Spéterné Blum Marcsa, az ismert tanárnő. Kis gyermekek, háromévesestől 12 évesig mutatták be szüleik és hozzátartozóik előtt néhány hónapos munkájuk eredményét. Izmosra tornáztott barnatestű gyermekek, öntudatos és természetes mozdulatokkal lejtették a szabadgyakorlatokat és a modern mozgásművészet rekeit. Gyönyörű akrobatikus táncok, ugrások tarkították még a műsort, amelyek a tanárnő felkészültségét és pedagógiai készségét dicsérbék. A házi vizsga közönsége lelkesen megtapsolta a szebbnél-szebb csoportszámokat.

JUNIUS 4-én, csütörtök este 9 órakor a cluji Zsidó Kórházegyesület javára „GOLDMARK” zsidó filharmóniai társaság SZIMFÓNIKUS KONCERTJE MOZART, LATTUADA, DEBUSSY, GOLDMARK Szólistá: K. MOLNÁR IRMA Dirigens: BOSKOVICS SANDOR Jegyelőjegyzések: Telefon 4-62 és Magyar Színház

UJ KELET Legújabb hírek

Nagyfontosságú tárgyalások folynak a kisantant államai között a szövetség megerősítésére

A kisantant külügyminiszterei a szövetség kimélyítésének szükségéről. Titulescu belgrádi utja

Békeszándékát hangoztatta Bulgária miniszterelnöke

Az olasz-angol közeledésre vonatkozó tárgyalások megkezdése óta a kisantant és Balkán-politikában rendkívüli élénkség mutatkozik. Beck lengyel külügyminiszter legutóbbi és Schacht német pénzügyi direktor párhuzamos belgrádi útja élesen szóló bizonyítéka annak, hogy milyen irányu eltolódást várnak Jugoszlávia külpolitikájában arra az esetre, ha Olaszországot sikerül a francia-angol szövetségi hálózatba bekapcsolni. A jugoszláv-olasz ellentétek semmivel sem csökkentek és Mussolini dalmáciai katonai előkészítő tevékenysége sok gondot okoz a jugoszláv kormányoknak. Minden ok meg van arra tehát, hogy Franciaország és a kisantant kormányai nagy erőfeszítéseket tesznek a Duna-medence politikai egyensúlyának fenntartására. Ezt a célt szolgálta Titulescu belgrádi útja, melyről nem adtak ki hivatalos közleményt. A legutóbbi 24 órában közzétett nyilatkozatok is ezeknek a törekvéseknek a jegyében hangzottak el.

Bulgár és cseh békenyilatkozatok

Belgrád, június 1. A Vreme című lap mai számában közli Macnik csehszlovák hadügyminiszter nyilatkozatát. A nyilatkozat hangsúlyozza, hogy amilyen mértékben súlyosodik Európa helyzete, annál nagyobb a kisantant fontossága. A népszövetségi tagállamoknak gazdasági, kulturális és katonai téren szorosabb együttműködést kell keresni egymással. A három állam külügyminiszterei gyakori eszmecserejének, valamint a kisantant üléseinek köszönhető, hogy a kisantant az európai politika egyik jelentős tényezője, mely nélkül egyetlen Közép-Európát érdeklő kérdés sem lehet megoldani. A kisantant államai nem vesztik el a reményt a kölcsönös segélynyújtást és mindazokkal való együttműködést illetően, akik a béke fenntartása végett újabb háború megakadályozását kívánják. A kisantant államainak egységes az a véleménye, hogy háborus kalandot csak a béke megvédése érdekében szükséges eszközök birtokában lehet megakadályozni.

Közeledésről beszél a bulgár miniszterelnök

Szofia, június 1. (Rador.) Kiossejanoff bulgár miniszterelnök ma a sajának nyilatkozatát adott a szomszéd államokkal fennálló kapcsolatok kérdéséről. A Balkán-szövetségről és a kisantant legutóbbi értekezletéről beszélve, a miniszterelnök megállapította, hogy ezeknek célja ugyanaz volt, mint Bulgáriáé: a béke fenntartása. Csodálatát fejezi ki, hogy egyes külföldi lapok Bulgáriát illetően, biztosítékokat követelnek. Ez a biztosíték fölösleges, mert ezt nyújtja a bolgár nép békeóhaja és a kormány lojális politikája, amelyet a szomszéd népekkel szemben tanúsít. Ami Törökországot illeti, a miniszterelnök kijelentette, hogy a bolgár kormány magartását a tengerszorosok kérdéseivel szemben az ankarai kormány nagy mértékben értékelte. A Romániával való kapcsolatokat sokat javultak és a jelenlegi tárgyalások eredménye valószínűleg az lesz, hogy a két állam közötti kisebbség-csere elkerülhetővé válik. A bolgár-görög viszony sajnos nem a legkedvezőbb, mert a két ország között még fennáll a vámhábo-

ru és Bulgária még nem kapott engedélyt arra, hogy a görög városokban konzulátusokat állítson fel. Bulgária és Jugoszlávia kapcsolatai az utóbbi időben kedvezően fejlődtek. Az eddigi elért eredmények egyes köröket talán nem elégitenek ki, de tekintetbe kell venni az eddig megtett utat, ami a jövőre nézve bizalommal tölt el.

Ugyancsak Szófiából jelentik, hogy Cankoff volt miniszterelnököt, aki politikai gyűlésre a vidékre utazott, a rendőrség felkérte, hogy szakítsa meg útját és térjen vissza a fővárosba.

Leon Blum külpolitikája változatlan

Párizs, június 1. A L'Ordre „Leon Blum és a külpolitikai problémák” címen megállapítja, hogy Titulescu román külügyminiszter ezeltől néhány nappal találkozott Leon Blummal és kijelentette, hogy igen elégedett a tárgyalások eredményeivel. A lap szerint ez nem meglepő, mert az új francia miniszterelnök hű fog maradni a hagyományos francia külpolitiká-



hoz és még szorosabbá akarja fűzni Franciaország kapcsolatait a kisantanttal.

Benes távirata Titulescuhoz

Bucuresti, június 1. Benes csehszlovák köztársasági elnök ma a következő táviratot intézte Titulescu külügyminiszterhez:

„A legszivélyesebb módon köszönöm excellenciának születésnapom alkalmából küldött mélyen megható jókívánságait. A béke sikere és a kisantant együttműködése érdekében tolmácsolt jókívánságaihoz hozzáteszem a magaméit, amelyeket Románia számára és szövetséges barátai népeinek küldök. Egészséget kívánok excellenciának és sikert kívánok ahhoz a munkájához, amelyet országaink a béke megszilárdítása érdekében fetjenek ki. Eduárd Benes.”

Schuschnigg váratlanul Rómába utazott.

Róma, június 1. (Rador.) Schuschnigg osztrák kanellár váratlanul Rómába érkezett. Politikai körökben nagy meglepetést keltett az utazás, mert katolikus államférfinak éppen a pünkösdi napra eső utazása csak fontos okokkal magyarázható. A római osztrák követség mit sem tudott a kanellár utazásáról.

választottak. Két arab meghalt, egy megsebesült. Tulkoremben is megölték egy arabot a rendőrök elleni támadás során. A rendőrség úgy Palesztinában, mint Transzjordániában nagymennyiségű fegyvert kobozott el és számos letartóztatást eszközölt.

Az arab propaganda áterjedt Kairóba és Alexandriába is, ahol angol- és franciaellenes röpiratokat terjesztenek. Az egyiptomi és a szíriai hatóságok energikus intézkedéseket tettek a propaganda beszüntetése érdekében.

Az újabb arab gyújtogatásokról a legnagyobb felháborodással írnak a palesztinai lapok.

Megnyilt az új francia képviselőház

PÁRIZS, június 1. Ma délután három órakor megnyilt az új képviselőház első ülése. A harmadik köztársaságnak ez a 16-ik törvényhozási ülésszaka. A gyűlés elnöki tisztjét Antonia Solles, a legidősebb képviselő, a köztársasági szocialista párt tagja látta el. A megnyitás után azonnal a mandátumok igazolására tértek át. A gyűlésnek egyéb érdekessége nem volt. A lapok értesülése szerint Serrault már lemond, mert addig a képviselőház mandátumainak felét már leigazolták és a kamarát törvényesen megalakultnak tekintik. Az új kormány a jövőhét elején fog bemutatkozni.

A nagyszabású munkássztrájk kedden befejeződik. Ekkor veszik fel a munkát a Citroen munkásai, akiknek követeléseit teljesítették. A még sztrájkoló munkások száma nyolcezer maradt, kisebb üzemekben.

PÁRIZS, június 1. A kamara ülésén, mikor a korelnök befejezte beszédét, nőcsoporthatolt be a terembe és a nők szavazati joga mellett rendezett tüntetést. A baloldaliak tapsviharral fogadták a nők tüntetését. Az elnök karhatalommal ürtette ki a karzatot.

LEGUJABB SPORT

FC Liverpool-Venus 4:1 (2:0)

Bucuresti, június 1. Hétfőn délután esőtől felázott nehéz talajon, mintegy nyolcezer néző előtt játszott az angol profiligák egyik élcsapata, az FC Liverpool első bucaresti mérkőzését a Venus ellen, amelyet különösebb megerőltetés nélkül 4:1 arányban legyőzött. A félidő eredménye 2:0 volt.

Angol támadásokkal indult a mérkőzés, a Venus még szóhoz sem tudott jutni, amikor az eredmény már 2:0 volt az angol ligacsapat javára. Az angol csapat tagjai, akik igen keménykötésű, izmos atlétatermetű labdarúgók, hirtelen akciókkal futották le ellenfeleiket és mint óriások néztek ki az alacsony növésű Venus-játékosok mellett.

A második félidőben az angol csapat még egy gólt lő, majd lelassít, amikor a Venus megszerzi a becsületgólt. Majd újabb angol gól beállítja a végeredményt.

A mérkőzést végignézték a Ripensia játékosai is, akik a holnapi FC Liverpool-Ripensia mérkőzés elé igen derűlátó nyilatkozatot tettek.

FRATERNITAS Könyv- és Lapkiadó R. T. nyomása Cluj, Strada Baron L. Pop 10. Telefonszám: 8-61.

CENZURAT

ROYAL MOZGÓ. Holnap, szerdán 2 premier-sláger 15 és 20 lejért. Magyar feliratok!

I. Premier: MESSALINA A szép császárnő tragikus szerelmei.	II. premier: SKORPIÓ Rendkívül izgalmas, modern bűnügyi történet.
---	--

Ma, kedden utoljára: I. Szeresd felebarátnódet. II. Keresztes hadjárat.

Kétezer méter magasságból lezuhant Mehedinti megyében a Kattowitz sztratoszférepülő léggömb

Bucuresti, június 1. Tegnap a báneasai repülőtéren a repülőhét keretében felszállt a Kattowitz sztratoszférepülő léggömb. A léggömb csónakjában helyet foglalt Ion Poa, a Curen-tul munkatársa is. A szél alkalmas volt az utra, úgyhogy a léggömb hamarosan el is tűnt a nézők szeméi elől. Éjfélig nem is érkezett hír sorsáról. Ma hajnalban, amikor már mindenki azt hitte, hogy a gép elérteztet rendeltetési helyére, az a váratlan hír lepte meg a közönséget, hogy a léggömb a

mehedintimegyei Strechia községnél lezuhant. A léggömböt kétezer méter magasságban borzalmas vihar lepte meg. Domorovkin és Majerjach pilóták és Ion Popa újságíró nagy hidegverrel viselték el a szörnyű pillanatok és sikerült is leszállniok, de sérüléseket szenvedtek. A leszállás csak úgy lehetett elvégezni, hogy a léggömbből kiengedték a gázt és így a gömb és csónakja nagy erővel ütdőtt a földhöz. A repülőök szerencsére csak könnyebb sérüléseket szenvedtek.

A palesztinai arab polgármesterek is csatlakoztak a sztrájkhoz

Ujabb támadások és kilengések

Jeruzsálem, június 1. Ramallahban érkeztet tartottak az arab polgármesterek, hogy állástfoglaljanak a főkormányzónak a sztrájk beszüntetésére vonatkozó felhívásával szemben. Elhatározták, hogy folytatják a sztrájkot mindaddig, amíg Palesztinába érkezik a főkormányzó által kért londoni vizsgálóbizottság. Elhatározták, hogy beszüntetik a munkát a víz- és villanyszolgáltatnál és sztrájkba léptetik az arab városi tanácsokat, akik be is nyújtják lemondásukat. Kitartanak a zsidó bevándorlás megakadályozása mellett.

Elsőnek az akkói városi tanács lépett sztrájkba. Haifára azonban még nem terjedt át és előreláthatólag nem is fog. Jeruzsálemben tegnap általában nyugalom volt, orv-támadók azonban megölték egy németországi zsidó bevándorlót. A vidéken tovább gyújtogatnak az arabok. Haifa közelében megtámadtak egy zsidó kolóniát, a telepések azonban visszaverték a támadókat, akik közül többen megsebesültek, számosat letartóztattak.

Jeruzsálem mellett az arabok megtámadták az angol katonákat, akik fegyvertűzzel

Faxa postala plátite in num. No. 224713/929.

10. Telefon: 8-61. Havonta 110, negy évre 600, egészévre fildre: Havonta 2 félvre 12, getések díj KELET az doság egyeti Cikkeink utá rás megjelelt

Fő az egésze

Az olasz hódítók munkájukat Abesszi

A gázbombák által olasz gépfegyverek által szülöttek számára a közigazgatási intézkedéseket, hogy paradies törzsek életét.

Az olasz kormány tenítő osztalok járják zait, amelyeknek az kosságot felvilágosító sági rendszabályok ségéről.

Ei kell ismerni: h nagyszabású népjól rendszabály, amely szerü, mert nem ker

Az olasz kormány seik az, hogy a meg egészségek legyenek egészséges emberek értékek felismerése séges emberek tudják gyönyörűségeket, am hódítók részesíteni ak

Az olasz civilizát lépése helyett azonban olvasó mégis szivesek hogy az olasz kormány teljes polgári és színvonal emelését és tiszteletben tartását amelyeket az olasz sajtó alattvalóival sze

A magasabb életszín val hozza a magasabb olis fok kialakulását elnyomás rendszerint kel jár együtt.

Ezek nélkül a tisz életbelepítése csak amelyek aligha lesz

„Le az antisz

125 ezer román vos restiben. Ezek a román táblákat, amelyeké vasható:

„Le az antiszemita Az ember csodálko matra: Ilyen szavakat Romániában?

A nemzetiparasztpárt ezt a táblát. H mita megtevészetek tartozik ennek a nagy programjához.

Hordozták kötelese meggyőződésből.

Alapjában véve mi dozták.

Mínket az állít meg a nemzetiparasztpárt, tésen, fel merte emeli ez a jelmondat állot mussal!”

Nem akar ünnepro a megfigyzés, de em az időkre, amikor a nem merte kiírni a tá

Es őszinte örö hogy a nemzetiparasztpártban tisztítókat tül, amelyben felé anisültek az őszinte azemben táplált aggá

Akad Romániában ber, mindössze 11 mint százezer ember fővárosan azzal a fell tiszemittizmussal!”

Amiért azt kell hit többi, 61 meggyében aki szintén végig mer antiszemittizmus ellen

Es ez azt bizonyítja nem fertőzte meg Go a román nép békében szág kisebbségeivel és kat szenvedett nép n